琉球大学学術リポジトリ

外資系企業等の取扱い（アンケート回答）(4)

メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2019-01-31 キーワード (Ja): 在沖縄外資系企業, アンケート キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43440

第4次

45. 11. 5.

受領証

在沖縄外資企業によるアンケート

回答（第4次 25企業分）

原文を確かに受領しました。

沖縄・北方対策庁

切通

外務省アメリカ局北米一課 反

GA-4 外務省

第4次

14

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith S.A. (Merrill Lynch Information Center)

II. Place of Incorporation: Switzerland

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality
Employees of firm	———

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality
Donald Regan, President	New York, American

V. Relation of Okinawa operation to activities of company as a whole?

Service of overseas Merrill Lynch Accounts

VI. Description and size of investment in Okinawa:

The service of Merrill Lynch accounts held in the U.S. or Europe.

2
165

2

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: Asian American Constructors, Inc., & D.R. Kincaid, Inc., (Joint-venture)
Okinawa Address: #50 Nakiminato, Urasoe City
Okinawa

II. Foreign Investment License(s): (Military Contractor) (U.S. FIRM)

No. of License: (1)_____ (2)_____ (3)_____

Date Issued: _____ _____ _____

Period of Validity: _____ _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- [/] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph?_____
- [/] Indent Operation.
- [/] Other (Describe): Military Contractor

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

N/A

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
NONE	

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

NONE

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: Asian American Constructors, Inc., & D.R. Kincaid, Inc., (J-venture)

II. Place of Incorporation: State of Washington

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality	
A.W. ERICKSON	California	U.S.
Stan Sheridan	Alaska	U.S.
Lloyd Wood	Texas	U.S.
Gordon Sleeman	Okinawa	

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality
A.W. ERICKSON , President	Okinawa , U.S.

V. Relation of Okinawa Operation to activities of company as a whole?

Military Construction on Okinawa at Military installations.

VI. Description and size of investment in Okinawa:

$ 60,000.00 Cash invested

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: Kaiser Cement & Gypsum Corporation

Okinawa Address: c/o Ryukyu Cement Company, Limited

1-46 Misebashi-cho, Naha, Okinawa

II. Foreign Investment License(s):

No. of License:	(1) FIB 313, as amended	(2) FIB 374
Date Issued:	12/9/63	7/25/66
Period of Validity:	Indefinite	Indefinite

(note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all of part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- [ ] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph?
- [ ] Indent Operation:
- [ ] Other (Describe):

1. Pursuant to FIB License No. 313, as amended, Kaiser Cement & Gypsum Corporation, a United States Corporation, owns approximately 49 percent of the outstanding voting common stock of Ryukyu Cement Co., Ltd., a Ryukyuan corporation. To the best of Kaiser Cement's knowledge none of the other outstanding voting common stock of Ryukyu Cement is held under FIB License.

2. Pursuant to FIB License No. 374, (A) Kaiser Cement owns all of the stock of Okinawa Kaiser Co., Ltd., a Ryukyuan corporation and (B) Okinawa Kaiser owns $500,010 worth of non-voting preferred stock of Ryukyu Cement.

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees:

1. Ryukyu Cement

Main Business: Manufacture, distribution and Sales of Portland Cement and Cement Products

Capital: $3,003,210.00 ($2,503,200 Worth of Voting Common Stock and $500,010 Worth of Non-Voting Preferred Stock)

Kaiser Cement: $1,222,200 Worth of Voting Common Stock at Par Value

Okinawa Kaiser: $500,010 Worth of Non-Voting Preferred Stock at Par Value

Employees: 255 (Including 2 Americans, who are representatives of Kaiser Cement)

Gross Sales*: $7,131,503.54

Local Markets: $4,718,697.20

Export: $2,412,806.34

*Figures are for the Term 7/1/69 through 6/30/70.

2. Okinawa Kaiser

Main Business: Investment in Ryukyu Cement and Operation of Vessels used for the Transport of Bulk Cement

Capital: $127,500.00 (All Held by Kaiser Cement)

Employees: 30

Gross Revenues*: $518,293

*Figures are for the term 7/1/69 through 6/30/70.

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

See answer to Item III. Among Ryukyu Cement's export of 117,387 tons of cement for the past term (7/1/69 to 6/30/70) 43,622 tons ($868,619.20) were sold to U.S. military through the Purchasing & Contracting Office.

*Includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operation.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	:	Estimated Import Level
Cement Clinker	:	$223,046.37* **
Gypsum	:	$160,000.00*
Spare Parts	:	$ 85,000.00*

*Figures are for the term 7/1/69 through 6/30/70.
** The amount is expected to decrease in future years.

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

October, 1963

Office of the Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands
Naha, Okinawa

Dear Sir:

In compliance with provisions of HICOM Ordinance #11, dated September 12, 1958, and amendments thereto, the applicant hereby requests issuance of a JFIB license to engage in the following business activities. The following information is submitted for your information in order to expedite your favorable consideration.

1. The name of applicant is Permanente Cement Company.

2. Applicant was incorporated in the State of California on/or about 1939.

3. All of the officers of applicant are citizenz of the United States. Kaiser Industries Inc. and its wholly owned subsidiary Henry J. Kaiser Company both of which are incorporated in the State of Nevada together own approximately 38% of the common stock of applicant. The balance of the stock is publicly held by approximately 9000 share holders. Inasmuch as the shares of applicant are traded on the New York Stock Exchange and other major exchanges in the United States, it is difficult if not impossible to obtain information regarding the nationality of its shareholders or their respective ownership in applicant.

4. The pertinent background of applicant which has a bearing on the investment proposed in this applic ation is as follows. Since prior to 1940 applicant has been engaged in the production, distribution and sale of various types of cements and through its wholly owned subsidiary corporations produces and manufactures various gypsum and insulating board products, sand, gravel and related building materials. Through its subsidiaries applicant also owns and operates 4 ocean going vessels used primarily for transportation of cement and gypsum products. At the present time applicant owns and operates five cement producing mills with an annual capacity of approximately 3,200,000 metric tons and in addition to its main office at 300 Lakeside Drive, Oakland 12, California. It also maintains and operates eight division sales offices and 18 cement distributing facilities. It has assets in excess of its 100 million dollars and as of December 31, 1962 the close of its last fiscal year its share owners equity consisted of $67,703,000 including retained earnings of $36,938,000.

1963 10月11日
受付第 226 号

5. A certified copy of the Article of Incorporation of applicant which will show the exact date of incorporation will be provided by supplementary letter as soon as these document can be mailed to Naha from applicant's main office.

6. Subject to certain contigencies and conditions applicant desires to acquire stock in an existing Ryukyuan Corporation known as Ryukyu Cement Company Ltd. (hereinafter called "Ryukyu Cement") which proposes to engage in the manufacture, distribution and sale of cement and whose address is 1-46, Michashi-Cho, Naha, Okinawa.

7. The current investment which applicant proposed to make in Ryukyu Cement upon occurance of such contigencies is the purchase of

(a) 50,000 shares of its currently authorized capital stock for $210,000 and

(b) An additional 110,000 shares at $4.20 per share after a new stock issue has been authorized and approved by its shareholders.

Thereafter but subject to applicants determination of the soundness of such further investment it proposes to provide all or a portion of the entire long term debt requirements and equity capital requirements of Ryukyu Cement either prior to or in furtherance of a possible expansion of its cement production facilities.

8. The currently proposed investment in Ryukyu Cement would result in acquisition of approximately 34% of its stock. Future stock acquisition would increase or decrease such percentage depending upon the proportionate amount subscribed by other stockholders.

9. In addition to the proposed investment, applicant desires to enter into a 4 year contract whereunder Permanente would render management, administrative service and technical service and assistance to Ryukyu Cement and train Ryukyuan personnel to operate the cement plant.

10. The benefits of this investment to Ryukyu Cement would be adequate financing and assistance in plant construction and operation in a field in which applicant has gained a great deal of experience. The benefit to the Ryukyuan economy would be to increase the likelihood of successful operation of the plant thus insuring benefit of such operation which includes increased employment, additional tax revenues and improved balance of trade.

Respectfully submitted,

PERMANENTE CEMENT COMPANY

BY: John H. Binks

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office Of The Chief Executive
Naha, Okinawa

DEC 9 1963

[illegible] FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. [illegible] [illegible] (Permanente Cement Company) [illegible] this office [illegible] by paragraph 5c of [illegible] Ordinance No. 11.

1. Permanente Cement Company, a Nevada corporation, a wholly owned subsidiary of Henry J. Kaiser Company, a Nevada Corporation., hereinafter referred to as licensee, is authorized to engage in business in the Ryukyu Islands by the purchase of shares of stock of Ryukyu Cement Company, Ltd., a Ryukyuan corporation, and by participation in its management in accordance with the [illegible] of HICOM ordinance No. 11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1958, Change No. 2 thereof, issued on 6 July 1963, and the conditions stated in the paragraphs below.

2. The principal business of the Ryukyu Cement Company Ltd., will be the manufacture of cement and the sale within the Ryukyu Islands and export of same.

3. The stock owned by the licensee my not exceed thirty four (34) percent of the total stock of Ryukyu Cement Company, Ltd.

4. The licensee, Permanente Cement Company, is authorized to make an investment up to six hundred and seventy-two thousand United States dollars ($672,000) for the acquisition of one hundred and sixty thousand (160,000) shares or thirty four percent (34%) but not less than five hundred sixty seven thousand United States dollars ($567,000) of the total capital stock of Ryukyu Cement Company Ltd. Such investment will be completed within one (1) year from effective date of this license. The licensee may increase this foreign investment provided that the stock of the Ryukyu Cement Company, Ltd., owned by the licensee, does not exceed thirty-four (34) percent of the total stock of Ryukyu Cement Company, Ltd.

5. This license does not constitute, in itself, authorization for entrance or employment of any non-Ryukyuan person.

6. This license will be effective upon date of issuance. However, this license will expire automatically upon failure of the licensee to make the investment stated in paragraph 4, above, within one year from the effective date, or to submit to this office a letter of acceptance with GRI-issued thirty dollar ($30) revenue stamp affixed thereto within sixty (60) days from the effective date.

128

[illegible] MANNER PROVIDED

[illegible]

7. When the licensee terminates his business activities or investment, the licensee will give prior written notice to this office as required by paragraph 5c of HICOM Ordinance No. 11. [illegible]

[illegible] by the licensee my not exceed thirty four (34) [illegible] of Ryukyu Cement Company, Ltd.

[illegible] Permanente Cement Company, is authorized to make [illegible] for the acquisition of [illegible] SEISAKU OTA [illegible] Chief Executive [illegible] Government of the Ryukyus [illegible] of Ryukyu Cement [illegible] within one (1) year from [illegible] of this license. [illegible] this foreign investment provided that the [illegible] Ryukyu Cement Company, Ltd., owned by the licensee, does [illegible] thirty-four (34) percent of the total stock of Ryukyu Cement [illegible]

[illegible] This license does not constitute, in itself, authorization for [illegible] of any non-Ryukyuan person.

[illegible] This license will be effective upon date of issuance. However, this license will expire automatically upon failure of the licensee to make the investment stated in paragraph 4, above, within one year from the effective date, or to submit to this office a letter of acceptance with GRI-issued thirty dollar ($30) revenue stamp affixed thereto within sixty (60) days from the effective date.

129

PERMANENTE CEMENT COMPANY
300 Lakeside Drive, Oakland 12, Calif.

July 29, 1964

Office of the Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands
Naha, Okinawa

Dear Sir:

In compliance with the provisions of HICOM Ordinance #11 dated September 12, 1958 and amendment thereto, Permanente Cement Company, the applicant hereby requests the issuance of an amendment of its Foreign Investment License No. JFIE-513 dated December 9, 1963 changing said license in the following particulars:

1. That the applicant be authorized to make an additional investment not in excess of $445,200 for the acquisition of not more than 106,000 shares of the capital stock of Ryukyu Cement Company, Ltd., thereby increasing the maximum permissible investment of applicant in Ryukyu Cement Company, Ltd. from $567,000 or 136,000 shares to $1,012,000 or 241,000 shares which would equal approximately 42% of the total capital stock of Ryukyu Cement Company, Ltd.

2. That the time within which such additional investment may be completed shall be three years from the issuance of the requested amendment.

Attached hereto in support of this application is an executed copy of an agreement between Permanente Cement Company and Ryukyu Cement Company, Ltd., setting forth the terms and conditions of the proposed additional investment and signifying the consent and approval thereof by Ryukyu Cement Company, Ltd. If there is any additional information required in connection with this application please direct your inquiry to Mr. Roy K. Nakada, P. O. Box 11, Miebashi,

Post Office, Naha, Okinawa who will forward the same to the undersigned.

Respectfully submitted,

Permanente Cement Company

By _____
John H. Bosche
Assistant Secretary

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office Of The Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-JFIB-226

NOV. 11. 1964

Kaiser Cement & Gypsum Corporation

Gentlemen:

This is in receipt of your application for amendment to JFIB-license, dated 13 Oct. 1964.

Your application has been approved and the title and paragraphs 1 & 4 of the JFIB-license No. 313 are amended to read as follows:

FOREIGN INVESTMENT LICENSE JFIB-313
(Kaiser Cement & Gypsum Corporation)

" 1. Kaiser Cement & Gypsum Corporation, U.S. corporation, hereinafter referred to as licensee, is hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1958, as amended, and the provisions stated in the paragraphs below.

4. The licensee, Kaiser Cement & Gypsum Corporation, will make investment of $1,012,200 (241,000 shares) equivalent to 40.4 percent of the total 596,000 shares issued by Ryukyu Cement Company. The additional investment of $445,200 (106,000 shares) will be made within 3 years from the date of this license."

This amendment will be effective upon the date of issuance.

However, this amendment will expire automatically upon failure of the licensee to submit to this office a letter of acceptance with GRI-issued thirty dollars ($30) revenue stamp affixed thereto within sixty (60) days from the effective date.

This letter serves as the certificate of amendment to your license.

Very truly yours,

SEIHO MATSUOKA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

14

October 8, 1965

Mr. Seiho Matsuoka
Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands
Naha, Okinawa

Attn: Joint Foreign Investment Board

Dear Sir:

In compliance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11 dated September 12, 1958, as amended, Kaiser Okinawa Company, Ltd., the applicant hereby requests the issuance of a JFIB license to engage in the following business activities and in support of this application submits the following information:

1. The name of applicant will be Kaiser Okinawa Company, Ltd.

2. Applicant will be incorporated under the laws of the Ryukyu Islands as soon as applicant has been granted a JFIB license and thereby obtains authority to transact business. Attached is a copy of applicant's proposed charter document which it proposes to file as soon as its JFIB license is issued.

3. The sole shareholder of applicant will be Kaiser Cement & Gypsum Corporation (hereafter called KC & GC) incorporated under the laws of California.

4. The pertinent background information concerning the business activities which applicant proposes to undertake is as follows:

(a) KC & GC applicant's sole owner has made substantial investments, and has a material interest in the successful operation of Ryukyu Cement Company, Ltd. (hereafter called RCCL) a Ryukyu Corporation engaged in the production of cement in the Ryukyu Islands.

(b) Both KC & GC and RCCL are of the opinion that RCCL profits can be increased, its unit cost of production reduced and that it will be in a better position to effectively compete in its

15

domestic and in the foreign markets, if RCCL expands its capacity and also acquires supplementary storage facilities, water and highway transportation facilities and other facilities related to the sale and distribution of cement, so as to reduce the cost of distribution and provide its customers with better service.

(c) Inasmuch as the available banks and other financing institutions, specifically Ryukyu Loan Development Corporation, have indicated that no further loans will be made to RCCL unless it can raise additional equity capital in the estimated amount of $700,000.00 and since there are presently no sources for such equity capital, it is proposed that applicant make approximately $700,000.00 available to RCCL in such form of equity financing as may be required by Ryukyu Loan Development Corporation. In addition applicant proposes to acquire transportation, storage and related facilities to be leased to RCCL at mutually agreeable rentals until such time as RCCL has generated sufficient money to purchase such facilities from applicant at mutually agreeable prices.

(d) Advances of such funds from applicant to RCCL will be made in the form of non voting stock to be issued by RCCL. Such non voting stock shall be callable and redeemable by RCCL whenever it is in position to repay such funds plus specified dividend charges to applicant.

(e) When applicant has been repaid funds so advanced to RCCL and has sold the transportation and storage facilities acquired for the benefit and leased to RCCL, applicant will cease operating, liquidate and dissolve.

(f) Funds required by applicant to carry out it's primary functions of providing RCCL with sufficient equity capital for its proposed expansion and to provide RCCL with necessary transportation and storage facilities will be obtained by applicant through an initial capitalization of $10,000.00

which will be increased later, up to not in excess of, $400,000.00 and the balance of applicants financial requirements will be obtained by loans from a Panamanian sister corporation known as Gypsum Carrier, Inc. or from KC & GC.

(g) Inasmuch as applicant's proposed business activities are of a temporary nature and are intended primarily to benefit RCCL it is anticipated that no Ryukyuan individuals or corporations will have any interest in acquiring applicant's shares and for this reason it is proposed that all it's officers and permanent directors will be non-Ryukyuans.

(h) While applicant's activities will have no appreciable direct effect on the Ryukyuan economy it's indirect effect will be material and substantial in that it will provide the means for the proposed expansion of RCCL which will in part increase the existing cement production capacity of RCCL from 150,000 to 430,000 tons per year and which will in turn be sufficient to supply the entire cement requirements of the Ryukyu Islands and export the balance of 138,000 tons per year. Expansion and promotion of an Okinawan home industry will also increase employment, increase tax revenues and improve the balance of trade.

5. In summary the business activities which applicant proposes to undertake in the Ryukyu Islands and for which it seeks a JFIB license are as follows:

(a) To incorporate under the laws of the Ryukyu Islands with a minimum initial authorized capitalization of $10,000.00 and a maximum capitalization of $400,000.00.

(b) To use its capital plus additional borrowed funds in the combined aggregate not exceeding $1,500,000.00 to invest in part in non-voting shares of RCCL stock and in part to purchase and erect transportation, distribution and other facilities related to the manufacture,

Mr. Seiho Matsuoka
October 8, 1965
Page 4

distribution and sale of cement, for rental and ultimate sale to RCCL upon terms and conditions as are mutually acceptable to RCCL, and to applicant.

(c) To cease operations, liquidate and dissolve when such shares of stock have been called and fully redeemed by RCCL and when such storage, transportation and other facilities have been disposed of in accordance with the terms of applicant's agreement with RCCL.

Respectfully submitted,

KAISER CEMENT & GYPSUM, CORPORATION

By [signature]
Councel and Assistant Secretary

JHB:yo

18

35

外資導入免許証才374号

（カイザーセメントエンドジプサム株式会社）

1 米国法人、カイザーセメントエンドジプサム株式会社（以下被免許人とよぶ）に対し、茲に、改正のあつた１９５８年９月１２日づけ高等弁務官布令才１１号「琉球列島における外国人の投資」の規定、並に下記の条件に従つて、琉球における事業に従事することを許可する。

2 下記目的と条件に従つて、被免許人は、琉球における法律に基づき、沖縄カイザー株式会社（仮称）を設立すること。

a 琉球法人、琉球セメント株式会社の生産能力を拡張するために、６２５，８００ドルを融資し、同融資額に相当する議決権のない優先株を購入すること。

b 上記aの融資条件及び償還条件等は、琉球セメント株式会社と被免許人の間に誠意を以て取り交わされる契約書に基づくものとする。但し、琉球セメント社が、被免許人の有する優先株を買受ける申し出があつた場合は、被免許人は、いつでも同株式を一部又は全部にかゝわらず、譲渡することに同意しなければならない。

c 上記の様か、被免許人は琉球セメント社に有償貸与するために、１０，０００ドルから４００，０００ドルの範囲において、サイロの建設をすることが出来る当該施設についても、琉球セメント社から購入申し入れがあつた場合は、被免許人は、これに同意するものとする。

3 当免許に基づく融資及びサイロの建設については、進行状況を把握するために、その都度、書面を以て、詳細に当府に報告すること。

4 当免許は琉球列島において効力を有する法規、納税、その他の義務の履行を免除するものではない。

COPY

—1—

64

19

5. 当免許は本書の日付から効力を有する．但し，被免許人が上記第2節e項の条件を発効の日から1年以内に履行しない場合，又は，本書の受諾書と30ドルの収入印紙を発効の日から60日以内に政府に提出しない場合，当免許は自動的に効力を失う．

6. 被免許人が上記第2節の事業をやめる場合高等弁務官布令第11号5節e項の規定に基づき，事前に書面を以て当府に報告すること．

1966年7月25日

琉球政府　行政主席
松　岡　政　保

20

4.

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: Hong Kong Brocade Center (Mr. CHAN PING KAN) 陳瑞根

Okinawa Address: 803-C, Oyama, Ginowan City, Okinawa. Tel. 0974682

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 56 (2) _____ (3) _____

Date Issued: June 26, 1965. _____ _____

Period of Validity: June 26, 1971. _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

X/ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____

/ Indent Operation.

/ Other (Describe):

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Gross Sales $19,500.00 annually.

Number of Employees: 13

Capital: $6,000.00

21

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

100% under J.F.I.B. License.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Raw Materials	$4,500.00 annually.
Machineries	550.00 "

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

Nothing.

通商第１６－９５号

１９６９年 11月 7日

陳 柄 根 殿

行政主席 屋 良 朝 苗

外資導入免許更新修正申請について

１９６９年５月２２日当府が受理したうえのことについては許可したので、別紙のとおり免許証を交付します。

貴事業をとおし沖縄経済に貢献されんことを期待します。

添付： 免 許 証

外資導入免許証第５６　号

中国籍、陳炳根に対し、１９５８年９月１２日付高等弁務官布令第１１号「琉球列島における外国人の投資」の規定並びに次の条件に従つて、事業に従事することを許可する。

1　許可する事業

(1)　錦衣料、婦人衣料、中華服、スラックス、セーター、パジヤマ、スポーツ衣料、子供服の製造販売及び輸出。

(2)　上記製造に必要な機械及び原料の輸入

2　上記の事業を行うため３，０００ドルを投資すること。

3　上記第１節の事業を行う店舗兼工場を那覇コザ間（但し両市内を除く）又は当府の事前の許可を得た場所に一軒おくことができる。

4　当免許による事業は「ホンコン　ブローケイドセンター」の名称で経営し同名称変更についてはその都度書面をもつて直ちに当府に届出ること。

5　当免許は１９６９年６月２７日から１９７１年６月２６日までの２ケ年間有効とする。

6　当免許による事業及び投資をやめる場合は高等弁務官布令第１１号５節０項の規定に基づき、書面をもつて、事前に当府に報告しなければならない。

１９６９年１１月７日

琉球政府行政主席
屋　良　朝　[illegible]

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

SHORT PERIOD FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. 56
(Tung Kai Hong and Yue Hang Tat)

JUL. 5 1965

1. Tung Kai Hong and Yue Hang Tat, Chinese nationals, hereinafter referred to as licensees, are hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1958, as amended, and the provisions stated in the paragraphs below.

2. The business authorized by this license is as follows:

a. Manufacture, sale and export of brocade garments, ladies' garments, Chinese dresses, slacks, sweaters, pajamas, sportswears and children's wears.

b. Import of machines and materials necessary for the manufacture of the items in a, above.

3. Each of the licensees will make investment in cash for the conduct of the business set forth in paragraph 2, above, as follows:

Tung Kai Hong	$ 3,000.00
Yue Hang Tat	$ 3,000.00
Total	$ 6,000.00

4. The licensees will establish one factory with sales store between Naha, and Koza, but not within the city limits of either, or any other area where prior approval from the Government of the Ryukyu Islands has been received, for the conduct of the business set forth in paragraph 2, above.

5. This business will be operated under the name of "HONG KONG BROCADE CENTER". The licensees will notify this office in writing promptly of any subsequent change in the name underwhich the business is operated.

6. This license does not constitute, in itself, authorization for entrance or employment of any non-Ryukyuan person.

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS

Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

SHORT PERIOD FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. 56

(Tung Kai Hong and Yue Hang Tat)

JUL. 5 1965

7. This license will be effective for two (2) years from 27 June 1965 to 26 June 1967. However, this license will expire automatically upon failure of the licensees to submit to this office a letter of acceptance with GRI-issued thirty dollars ($30) revenue stamp affixed thereto within sixty (60) days from the date of issuance.

8. When the licensees terminate their business activities or investment, they will give prior written notice to this office as required by paragraph 5e of HICOM Ordinance No. 11.

SEIHO MATSUOKA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

外資導入免許証第 5 6 号

修正第１号

外資導入免許証第５６号（１９６７年１１月９日付）の頭文、第２節及び第６節を次のとおり修正する。

頭文：

中国籍、陳炳根及び兪杏達（以下被免許人とよぶ）に対し、茲に改正のあつた、１９５８年９月１２日付、高等弁務官布令第１１号「琉球列島における外国人の投資」の規定並びに以下に掲げる条件に従つて、琉球における事業に従事することを許可する。

第２節：

被免許人は上記第１節の事業を行なうために下記のとおり、それぞれ現金投資するものとする。

陳炳根	＄３、０００
兪杏達	＄３、０００
計	＄６、０００

第６節：

当免許は１９６９年６月２６日まで有効とする。但し、被免許人が当免許（修正第１号）の受諾書と３０ドルの収入印紙を本書発行の日から６０日以内に当府に提出しない場合は当免許（修正第１号）は自動的に効力を失う。

１９６９年　１月16日

琉球政府
行政主席　屋良朝苗

RYUKYU ISLANDS INDIVIDUAL INCOME TAX RETURN

Form IT 114 — For Taxable Year 1 July 19 68 to 30 June 19 69 — Chief, Foreign Tax Office

or taxable period beginning July 1st, 19 68 and ending June 30th, 19 69.

Date Rec'd

Name CHAN PING-CHI Telephone No. 097-4532

(Please print) Last First

Ryukyuan address 8-2-3, Oyama, Ginowan City, Okinawa.

(Please print)

Arrived on Okinawa 1952, July 1st, 19 Citizen of Chinese

Employer's name Hong Kong Arcade Center

Occupation Manager

Amount Rec'd $

Rec'd By:

EXEMPTIONS

1. List your name. If your wife lives with you in the Ryukyu Islands and has income of not more than $ 600 for the taxable year, list her name. See General Instructions.

A. CHAN PING-CHI (name of taxpayer) B. CHAN CHUEN-CHING (name of wife)

C. List below the names of your children, or other legal dependents. living with you in the Ryukyu Islands whose income is not more than $ 600 for the taxable year. Give the relationship of each person listed. See General Instructions.

D. Enter total number of exemptions claimed in A, B, and C above. Number 2

INCOME

(Attach WK Form here)

2. Enter your total wages, salaries, bonuses, commissions, and other income received during the period covered by this return, before payroll or other deductions and attach all original WK Forms (Withholding Statements).

Print employers's name	Where employed	Total income	Tax withheld
		$ 1,533.00	$
		$	$
		$	$
	Enter total→	$	$

3. If you received interest, or other income from Ryukyuan sources, give details on page 2 and / or 3, and enter total here $

4. Add income in items 2 and 3, and enter total here $

5. If you have deductable medical expense (See instructions, item 5, page 4) attach receipts enter here $

6. Subtract line 5 from line 4. Enter here and on line 1 schedule G page 2 $ 2,533.00

TAX

7. Enter your tax from line 4, 5C or 6, schedule G page 2 $

8. How much have you paid on your income tax?
A. By tax withheld (item 2 above) $ 36.00
B. By payments on declarations of etimated tax. $

Add amounts in 8 A and B Enter total here→ $ 36.00

9. If your tax (item 7) is larger than payments (item 8), enter balance of tax due here (Omit any fractin less than 10¢). This balance must be paid in full with return $ 0

10. If your payments (item 8) are larger than tax (item 7) enter here → $

Enter here amount of item 10 you want $ (Refunded) $ (Credit on 19 estimated tax)

I declare under penalties of perjury that I have examined this return (including accompanying schedules and statements) and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. If prepared by a person other than taxpayer, his declaration is based on all information of which he has any knowledge.

Sign here
(Taxpayer's signature and date) (If joint return, BOTH HUSBAND AND WIFE MUST SIGN) (Wife's signature and date)

Sign here
(Signature of preparer if other than taxpayer) (Address) (Date)

要配合欄 / 経務員 / 回付先

Schedule H PROFIT (OR LOSS) FROM BUSINESS OR PROFESSION

For taxable year beginning July 1st, 19 68 and ending June 30th, 19 69.

(I) Principal business activity Chinese Tailor Business & Service
(Retail trade, wholesale trade, lawyer, etc.) (Principal Product or service)

(II) Business name Hong Kong Arcade Center

(III) Business address 8-2-3, Oyama, Ginowan City, Okinawa.
(Street and number) (City, town, village)

(IV) Were you the soleproprietor of this business in 19___? Yes___, No___. If "no" check whether this business in 19___ to 19___ became a successor to a corporation___, partnership___, anouher sole proprietorship ___, or started as an entirely new business___. Where applicable, give name of such predecdsser (see instructions)

Do not include cost of goods withdrawn for personal use or deductions not connected with your business or profession

1. Total receipts from business or profession		$ 18,082.93
COST OF GOODS SOLD		
2. Inventory at beginning of year	$ 3,037.02	
3. Merchandise bought for manufacture or sale	3,991.90	
4. Cost of labor	7,749.58	
5. Material and supplies		
6. Other costs (explain in Schedule H-2)		
7. Total of lines 2 to 6	$ 14,778.50	
8. Less inventory at end of year	2,579.79	
9. Net cost of goods sold (line 7 less line 8)		$ 12,372.11
10. Gross profit (line 1 less line 9)		$ 5,709.82
OTHER BUSINESS DEDUCTIONS		
11. Salaries and wages not included in line 4		
12. Rent on business property	2,690.00	
13. Interest on business indebtedness		
14. Taxes on business and business property		
15. Bad debts arising from sale or services		
16. Depreciation and obsolescence (explain in Schedule H-1)	220.00	
17. Repairs (explain in Schedule H-2)		
18. Other business expenses (explain in Schedule H-2)	2,473.03	
19. Total of line 11 to 18		$ 5,383.03
20. Enter net profit (or loss) (line 10 less line 19)		$ 326.79

Schedule H-1. EXPLANATION OF DEDUCTION FOR DEPRECIATION CLAIMED ON LINE 16

1. Kind of property (if buildings, state material of which constructed). Exclude land and other nondepreciable property	2. Date acquired	3. Cost of other basis	4. Depreciation allowed in prior years	5. Remaining cost or other basis to be recovered	6. Life used in accumulating depreciation	7. Estimated life from beginning of year	8. Depreciation allowable this year
		$	$				$

Schedule H-2 EXPLANATION OF LINES 6, 17, AND 18

Line or column No.	Explanation	Amount	Line or column No.	Explanation	Amount
		$			$

HONG KONG BROCADE CENTER (OKINAWA)

BALANCE SHEET

(As at June 30th, 1969.)

A S S E T S

Cash On Hand		$3,025.10
Accounts Receivable		2,746.16
Rental Deposit	$200.00	
Electrical Deposit	30.00	230.00
Materials	2,419.18	
Accessories	160.41	2,579.59
Furniture & Fixture	1,456.39	
Less: Reserve for Dep'n	561.23	895.16
T O T A L		$9,476.01

L I A B I L I T I E S

Accounts Payable	$ 300.00
Capital	6,000.00
Net Profit (July/1 -- June/30)	3,176.01
T O T A L	$9,476.01

HONG KONG BROCADE CENTER (OKINAWA)

PROFIT & LOSS STATEMENT

(July 1, 68. --- June 30, 1969.)

INCOME:		
Sales		$18,082.98
COST OF SALES:		
Direct Labor	$ 7,743.58	
Materials Consumed	2,334.06	
Accessories Consumed	1,278.84	
Indirect Cost	216.63	11,573.11
GROSS PROFIT.....		($ 6,509.87)
OPERATING EXPENSES:		
Carriage	119.10	
House Rent	1,680.00	
Printing & Stationery	59.32	
Postage & Parcels	31.50	
Cleaning & Sanitary	21.06	
Telephone Charges	112.20	
Utilities	240.52	
Entertainment Expenses	66.60	
Factory Supply	150.71	
Repair & Maintenance	232.18	
Miscellaneous Expenses	85.45	
Advertising Charge	35.00	
Employees' Welfare	41.97	
Taxes & Stamp Tax	13.25	
Lost on Car Sold	265.00	
Depreciation Expenses	180.00	3,333.86
NET PROFIT.....		$3,176.01

4-5
168

Questionnaire

(Form A)

5

I. Name of Firm: United Suppliers Co. (HSUAN CHAI-TSE)

Okinawa Address: P.O.Box 28 Urasoe, Okinawa Tel. 0717-8466

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) FIB 140 (2)_____ (3)_____

Date Issued: 8th April 1967 _____ _____

Period of Validity: 3 years Now under Renewing for 5 years

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

/ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph?_____

/ Indent Operation.

/ Other (Describe):

not applicable

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Franchise agent/indent business average $ 3000.- p.month sales
Distributors to Military Gift shops
Boutique shop Ready-made clothing, jewelry average $ p.month sales$6000.-
Exporter just started
Paid up capital $ 45,000.- Number of employees: 5

32

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

all operations under foreign investment
70% Military Personel business
20% Tourist
10% Local

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individual

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operati

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Handicrafts	
Jewellery	
Gift-items.	
Ready-made clothing	

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

Could be to continue as my FIB Licence business after reversion.

Need authority to remit capital and profits freely to Hong Kong, as well as to pay for imports.

33

Date: 27 Feb 1970

Mr. CHOBYO YARA
Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands

Att: Foreign Investment Examination

Application for Renewal of a Foreign Investment License

I, the undersigned, hereby submit an application for renewal of a foreign investment license No. 140, dated 8 April 1967, together with the relative data involved, in accordance with the provisions of High Commissioner Ordinance No.11.

It is therefore requested that you approve, upon favrable consideration, the application for renewal of the foreign investment license.

HSUAN CHAI - TSE
Applicant

Incls:

1. Application for Renewal of a Foreign Investment License
2. Statement of Accounts
3. Certificate of Tax Payment
4. Certificate of Withdrawal

34

Application for Renewal of Foreign Investment License

I hereby submit an application for renewal of a foreign investment license together with following information, since a foreign investment license No.140, dated 8 Apr 1967, (licensees: HSUAN CHAI-TSE and CHOI KON-WAH) will be terminated on 7 April 1970.

1. Information pertinent to the licensees:

For the past three years this license has been operated by me, the applicant (HSUAN CHAI-TSE). The name of business is known to " UNITED SUPPLIERS CO. "
I hereby apply for the renewal of the foreign investment license under the name of myself only.

a. Name of applicant: HSUAN CHAI-TSE
b. Date of birth: 14 Sep 1927
c. Place of birth: Shanghai, China
d. Present address: Ginowan city, Okinawa
e. Nationality: Chinese

2. The business authorized by present license:

a. To conduct various business activities getting franchise and agents from those companies overseas.

b. To import and sell decorative accessories, handicraft items, brasswares and furnitures.

c. To export locally and naturally obtained goods (sugar, pineapple, coral), and locally processed and manufactured items (millet brandy and cloth).

d. To sell and manufacture handicrafts, wooden items and brasswares.

3. Information pertinent to Amendment to the license No. 140.

For his withrawal from the partnership, I have previously obtained his consent (see attached). Therefore, it is requested that his name be excluded from the license to be issued by your authority in the future.

Accordingly, the points to be amended to the license are as follows:

a. To be excluded the name of Mr. CHOI KON-WAH , the licensee.

b. My (HSUAN CHAI-TSE) investment is amended to " $45,000.00 " from " $22,500."

- 2 -

35

4. Plan of Business Operation:

The applicant has been faithfully observed the provisions as established by the foreign investment license No. 140, since he and his partner were issued and granted the said license.

As the result of our exertion to the authorized business activity, we have made good trade upon gaining stabilized number of customers. Thus, the business is now operating smoothly and successfully.

As you know, the business show increase of the demand by modernization of our society.

In view of above, the applicant makes every efforts to provide an excellent and advanced know how to his many customers based upon his long experience in this field.

Therefore, the business is steadily developed by the support of many customers mostly consisting of non-Ryukyuans and local people. The applicant is looking forward to make contribution to the Ryukyuan economy through his devotion and faithfulness to the said customers.

Please refer to the attached " statment of accounts ", for your information. Also, I hereby provide " certificate of tax payment."

Request by the applicant:

In order to conduct continuous business activity and to assure or ensure service and after-care provided to the customers by this business, it is necessary for the applicant to be obtained a foreign investment license on permanent basis or 5 years.

Therefore, the applicant hopes to be granted approval of a permanent or 5 years license for the said business activity, upon your special and favorable consideration.

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Trade & Industry Department
Naha, Okinawa

14 December 1967

GRI-T&I(T&C)-

SUBJECT: Inquiry on the business authorized by Foreign Investment License No. 140

TO: Mr. Hsuan Chai-Tse

Dear Sir:

In answer to your letter, dated 12 December 1967, in regard to the above subject, we hereby make it clear as follows:

On paragraph 2-a: "You will be able to operate various business activities to include wholesale and retail under the franchise and agent agreements with those companies overseas."

Very truly yours,

Saburo Odo

SABURO ODO
Acting Director,
Trade & Industry Department
Government of the Ryukyu Islands

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office Of The Chief Executive
Naha, Okinawa

APR. 8 1967

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. 140

1. Hsuan Chai-Tse, Chinese, and Choi Ken Wah, Britisher, hereinafter referred to as licensees, are hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11, subject: "Foreign Investment in the Ryukyu Islands," dated 12 September 1958, as amended, and the provisions stated in the paragraphs below.

2. The business authorized by this license is as follows;

a. To conduct various business activities getting franchise and agents from those companies overseas.

b. To import and sell decorative accessories, handicraft items, brasswares and furnitures.

c. To export locally and naturally obtained goods (sugar, pineapple, coral), and locally processed and manufactured items (millet brandy and cloth).

d. To sell and manufacture handicrafts, wooden items and brasswares.

3. The licensees will make investment as follows, for the conduct of the business stated in the paragraph 2, above.

Hsuan Chai-Tse.....$22,500
Cho Ken Wah.....$22,500
Total $45,000

4. The licensees will establish each one business location at Machinato area along Highway No. 1 and within the city limits of Koza or Naha, or any other area where prior approval from the Government of Ryukyu Islands has been received, for the conduct of the business set forth in the paragraph 2, above.

5. The licensees will notify this office in writing the name of authorized project before stating the business, also promptly of any subsequent in the name under which the business is operated.

6. This license does not constitute, in itself, authorization for entrance or employment of any non-Ryukyuan person.

COPY

7. Upon the opening of the business referred to in the paragraph 2, above, the licensees will make an immediate report to this office as to the operations actually being conducted and exact location of same with a sketch map attached.

8. This license will be effective for three (3) years from the date of issuance. However, this license will expire automatically upon failure of the licensees to conduct the business and make the investment stated in the paragraph 2 and 3, above, within six (6) months from the effective date or to submit to this office a letter of acceptance with GRI-issued thirty dollars ($30) revenue stamp affixed thereto within sixty (60) days from the effective date.

9. When the licensees terminate their business activities or investment, they will give prior written notice to this office as required by the paragraph 5-e of HICOM Ordinance No. 11.

SEIHO MATSUOKA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

Note: This license is written in the English and Japanese language, and in the event of disputes of interpretation the Japanese version will govern.

COPY

6.

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: BONNY & COMPANY (Lau, Cho Ping. Liu, Pao Ting)

Okinawa Address: 1206-banchi, Aza-Hamagawa, Chatan-son, Okinawa

Tel. 076-2654

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 28 (2) _____ (3) _____

Date Issued: 8-27-1962 _____ _____

Period of Validity: 8-26-1971 _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

[/] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____

[/] Indent Operation.

[/] Other (Describe):

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Manufacture of custom-made as well as ready-made shirts, neckties, handkerchiefs, underwear and various uniforms including military uniforms, and any other items.

Annual Gross Sales of $27,000.00 without export with 7 employees.

Capital investment of $14,000.00 in cash and $20,000.00 worth of building.

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

外資導入免許証第 28 号

（修正第 8 号）

外資導入免許証第２８号（１９６７年６月１７日付）第２節、第３節、第４節、第７節を次のとおり修正する。

第２節

本免許証で許可する事業を次のとおりとする。

a．　縫製業

b．　上記縫製品の販売。但し自家製品に限る。

c．　上記ａの原料その他縫製業に必要な品目及び機械類の輸入。但し輸入量については自家加工に必要な分に限定し、これらの直売を認めるものではない。

第３節

上記第２節の事業を行うため被免許人１４，０００米ドル、琉球人島袋善保の所有する現物（評価額２０，０００米ドル）を共同出資するものとする。

第４節

上記第２節の共同事業を行うため店舗二軒を読谷から牧港商業地域間又は琉球政府の事前の許可を得た場所に設置するものとする。

第７節

本証は１９６８年８月２８日から３カ年有効とする。

１９６８年１１月 28 日

琉球　　府
行政主席　松岡政保

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. FIB-

外資導入免許証第２８　号

（ローチヨービン及びルイバオテン）

沿革　当初１９６２年８月２７日　（２ケ年）
　　修正１９６３年２月２８日
　　〃　１９６３年７月２９日
　　更新１９６４年９月　８日　（２ケ年）
　　〃　１９６６年９月３０日　（２ケ年）
　　修正１９６７年６月１７日

1　英国籍ローチヨービン及び中国籍刘宝定（以下被免許人と称す）に対し、茲に改正のあつた１９６８年９月１２日づけ高等弁務官布令第１１号「琉球列島における外国人の投資」の規定及び下記に述べる条件に従つて琉球における事業に従事することを許可する。

2　本免許証で許可する事業を次のとおりとする。

a　注文によるシヤツ．既製シヤツ．ネクタイ．ハンカチーフ下着、軍服を含む種々の制服、セーター類及び婦人用夜会服の製造。

b　上記ａの製造品目の卸売と小売並びに島内販売

c　上記ａの原料その他必要な品目及び機械の輸入

3　被免許人は第２節に規定する事業を行なうため凡そ 14,000

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. FIE-2 8

米ドルを投資するものとする。

4 被免許人は第2節に規定する製品の陳列販売のための商店を一軒と製造のための工場を一軒読谷から牧港商業地域間、又は琉球政府の事前の許可を得た場所に設置するものとする。

5 本事業は"ホーニーアンドカンパニー"の名称で行なうものとすること。

6 本証は如何なる非琉球人の入域又は雇用をも許可するものではない。

7 本証は1966年8月27日から2ケ年有効とする。但し被免許人が当府に本免許証の受諾書と30ドルの収入印紙を本証発行の日から60日以内に提出しない場合は自動的に効力を失う。

8 被免許人が該事業又は投資をやめる場合は高等弁務官布令第11号第5節e項に基づき当府にその旨、文書を以て通知しなければならない。

1967年6月17日

[illegible] 松岡[illegible]

Questionnaire

(Form A)

7.

I. Name of Firm: Ryukyu Shokusan Kigyo (Chin Man Sei Tei Ei Tei)

Okinawa Address: #96, Tanabaru, Nishihara Son
Tel. 2-7441

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) #352 (2)_____ (3)_____

Date Issued: 15 Feb 1965 _____ _____

Period of Validity: Permanent _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

[ ] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph?_____

[ ] Indent Operation.

[ ] Other (Describe):

Not applicable

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Planting and cultivation of fruits

	gross sales	
68	$387.32	Investment — $7,500
69	$1,692.30	Employees — 2 persons

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

100% under the foreign investment license

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
None	None

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

None

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: _____

II. Place of Incorporation: _____

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality

V. Relation of Okinawa Operation to activities of company as a whole?

VI. Description and size of investment in Okinawa:

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. JFIB- 352
(~~Rin Sei Ha~~ and Chin Man Sei)
Tei Ei Tei

FEB. 15. 1965

1. Rin Sei Ha and Chin Man Sei, Chinese nationals, hereinafter referred to as licensees, are hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1958, as amended, and the provisions stated in the paragraphs below.

2. The business authorized by this license is as follows:

a. Cultivation of fruit trees including Pomegranate, Kumquat and Papaya, and cultivation of Shijimi, fresh water clams.

b. Processing, Sale, and Export of the fruits available from the trees, above, and local sale of Shijimi.

c. Sale of young plants available from the business of cultivation of fruit trees.

3. The licensees will make investment of five thousand U.S. dollars ($5,000) each, the total amount of which will be ten thousand U.S. dollars ($10,000) in cash, for the conduct of the business stated in paragraph 2, above.

4. The licensees will establish plantations at the villages of Nakagusuku and Nishihara, or any other area where prior approval from the Government of the Ryukyu Islands has been received, for the conduct of the business set forth in paragraph 2, above.

5. This license does not constitute, in itself, authorization for entrance or employment of any non-Ryukyuan person.

6. Upon the opening of the business referred to in paragraph 2, above, the licensees will make an immediate report to this office as to the operations actually being conducted and exact location of same with a sketch map attached.

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. JFIB- 352
(Rin Sei Ha and Chin Man Sei)

FEB. 15. 1965

7. This license will be effective from the date of issuance. However, this license will expire automatically upon failure of the licensee to conduct the business and make the investment stated in paragraphs 2 and 3, above, within six (6) months from the effective date or to submit to this office a letter of acceptance with GRI-issued thirty dollars ($30) revenue stamp affixed thereto within sixty (60) days from the effective date.

8. When the licensees terminate their business activities or investment, they will give prior written notice to this office as required by paragraph 5e of HICOM Ordinance No. 11.

SEIHO MATSUOKA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

琉政発 外資導入免許申請関係 61頁(赤紙)より ○ 4-8 171

@ガルフ・エイシアン・ターミナル社 分 第4冊(25中)

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: Gulf Asian Terminals, Inc.

Okinawa Address: 639, Aza Misato, Misato-son, Okinawa

- and - Heianza Island, R.I.

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 378 (2) _____ (3) _____

Date Issued: September 7, 1967

Period of Validity: Indefinite subject to completion of construction of terminal by February 20, 1970.

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

Note: Applicant for license and original grantee was Gulf Oil Corporation of Pittsburgh, Pennsylvania, U.S.A.

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- ☐ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____
- ☐ Indent Operation.
- ☐ Other.(Describe):

Not applicable

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Gulf Asian Terminals, Inc. provides storage and transshipment services for crude oil and petroleum products. The Company does not trade and only provides a service in the transportation phase of oil operations. The crude oil is received in large tankers is temporarily stored and transshipped in smaller tankers. The total cost upon completion of the facilities is estimated to be approximately 48 million.

The terminal company will employ 49 people with an additional 50 people providing contract services.

(Form A - Cont'd)

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel.*)

All business is carred out under foreign investment license. As of now no part of the crude oil and product transshipment operations is with United States Government or military personnel.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Crude Oil and Petroleum Products	Approximately 350,000 barrels per day for re-shipment to other areas in the Western Pacific Ocean. After completion of the Gulf Sekiyu Seisei Co., Ltd. Refinery in Ryukyu Islands, approximately 100,000 barrels per day of crude oil will be imported through the terminal for processing by the refinery.

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

The issues in principle of concern to the undersigned were set out in a letter from Gulf Oil Corporation to the U.S. Secretary of State on August 25, 1969, copy of which is attached.

List of Attachments:

1. Application for Foreign Investment License
2. Approval of Application and Foreign Investment License with Amendments.
3. Request for amendment of License.

Gulf Oil Corporation

Gulf Building, Pittsburgh, Pennsylvania 15230

June 6, 1967

Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands
Naha, Okinawa

Attention: Joint Foreign Investment Board

Dear Sir:

In accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11 dated September 12, 1958, as amended, the undersigned applicant, Gulf Oil Corporation, on behalf of itself and its wholly-owned subsidiaries, hereby requests the issuance of a Foreign Investment License to engage in business in Okinawa, and in support thereof submits the following information:

1. Name of Corporation

   Gulf Oil Corporation

2. Place and date of incorporation

   State: Pennsylvania

   Date: August 9, 1922

3. Name in full and country of citizenship for each of the principal officers and stockholders showing per cent of total stock held by principal shareholders:

Principal Officers

Name	Title	Country of Citizenship
E. D. Brockett	Chairman of the Board and Chief Executive Officer	U. S.
B. R. Dorsey	President	U. S.
I. G. Davis	Executive Vice President	U. S.

Attachment 1

Name	Title	Country of Citizenship
E. D. Loughney	Executive Vice President	U.S.
W. W. Adams	Senior Vice President	U.S.
T. A. Dietz	Senior Vice President	U.S.
R. B. Hoffman	Senior Vice President	U.S.
A. Lewis, Jr.	Senior Vice President	U.S.
Jerry McAfee	Senior Vice President	U.S.
Cliff W. Peery	Senior Vice President	U.S.
F. S. Schwend	Senior Vice President	U.S.
Wilson M. Williams	Senior Vice President	U.S.
Royce H. Savage	General Counsel	U.S.
Russell G. Connolly	Secretary	U.S.
H. R. Moorhead	Treasurer	U.S.
F. C. Anderson	Comptroller	U.S.

Principal Shareholders

Applicant's stock is publicly held and listed on the New York and Midwest Stock Exchanges. Attached as Exhibit A is a certificate by applicant's Secretary to the effect that no shareholder of record holds in excess of nine per cent of applicant's capital stock.

4. Pertinent background information:

Gulf Oil Corporation is one of the Free World's largest, fully integrated petroleum companies with total assets in excess of US$5,000,000,000, and a net worth in excess of US$4,000,000,000.

While Gulf Oil Corporation itself was organized in 1922, the Gulf Companies trace their origin to the discovery in 1901 of a famous South Texas oil well called "Spindletop". Since that time the Gulf Companies

have been engaged in various phases of the oil industry with operations now including exploration, production, transportation, refining, and marketing of crude oil, natural gas and several hundred derivatives in as many as 50 countries.

Applicant's principal office is located in the Gulf Building, Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America. Applicant has many other offices located around the world including an area office located in Tokyo, Japan.

Attached as Exhibit B is applicant's Annual Report for 1966 which indicates the extent of applicant's activities and resources.

5. Official documents of incorporation:

Attached as Exhibit C is a certified copy of applicant's Articles of Incorporation together with all amendments thereto.

6. Applicant's proposal:

(a) Type of business and facilities

Applicant is one of the principal producers of crude oil in the Persian Gulf area which applicant sells in part to customers in Japan, Korea, Taiwan and the Philippines. Applicant is also developing substantial crude oil reserves in Nigeria and other areas part of which applicant plans to market in the Far East. In addition applicant has refining facilities in Kuwait from which petroleum products are delivered to the Philippines, Hong Kong, Taiwan, Japan and Korea. In order to achieve economies in transportation applicant proposes to construct in Okinawa a crude oil and products terminal (the "Terminal") to receive crude oil and products transported from their supply points in mammoth tankers of 300,000 deadweight tons each and to store and redeliver such crude oil and products into smaller vessels for delivery to applicant's

customers. The Terminal will have an initial throughput capacity of approximately 350,000 barrels per day.

Applicant is in the process of acquiring leases covering approximately 300 acres on Miyagi Jima and 200 acres on Ikei Jima adjacent to Kin Bay. Applicant proposes to construct the Terminal on Miyagi Jima. The facilities involved and the estimated cost thereof including site preparation, contract engineering and management and a reserve for contingencies are as follows:

Facilities	Approx. Cost
Crude tankage consisting of 12 tanks each having a capacity of 605,000 bbls. together with foundations, firewalls and piping	US$8,630,000
Products tankage consisting of 3 tanks each having a capacity of 500,000 bbls. and 5 tanks each having a capacity of 200,000 bbls. together with foundations, firewalls and piping	4,400,000
Booster pumps, piping, etc. to permit delivery of inbound cargoes to the Terminal site about 300' above sea level	1,500,000
Ballast tanks for servicing ships consisting of 2 tanks having a capacity of 500,000 bbls. each together with foundations, earthworks, piping, ballast pumps, service launch and boat dock	1,350,000
Dock and two dolphins to provide two berths for 300,000 ton tankers while simultaneously providing two berths for smaller tankers, plus piping and dock auxiliaries	7,050,000
Three tugs	2,500,000
Site preparation	1,110,000
Contract engineering and management	1,000,000
Minor items and reserve for contingencies	4,460,000
	US$32,000,000

The tank steel, piping, pumps and similar items will of necessity be imported from the United States or Japan depending upon availability. The tugs too will be imported, probably from Japan. Most of the equipment required for site preparation and construction of the terminal facilities will be imported by the contractor who will also use imported supervisors. Most of the labor required in construction of the Terminal, however, will be obtained locally. The dock and dolphins will be constructed largely of local materials.

(b) Amount and form of foreign investment:

Applicant will register a branch of a wholly owned subsidiary in Okinawa (the "Terminal Subsidiary") which will construct, own and operate the Terminal. Applicant will provide the funds required by the Terminal Subsdiary for its investment in the Terminal either as equity payments for capital stock or as loans. The ratio of equity payments to loans has not as yet been determined. Applicant's payments may be made in cash direct to such Subsidiary or in payments on behalf of such Subsidiary to contractors, suppliers or others for equipment, supplies, or services.

Applicant's contemplated schedule of payments is as follows:

Applicant contemplates entering into contracts for the construction of the Terminal which will call for partial payments as the work progresses with final payment upon acceptance of the work. It is contemplated that such payments will be made over a period of approximately 18 months after all necessary approvals have been received and the construction contracts have been let. In addition substantial annual rental payments will be made to the landowners under applicant's leases.

(c) Employment and Other Benefits to Ryukyuan Economy

It is contemplated that only four expatriates who will act in a supervisory capacity will be employed at the Terminal. The remainder of the labor which will be obtained locally consists of the following:

Type of Work	Approximate Number of Employees
Operation of Terminal and dock	30
Operation of tugs (3 vessels - 10-men each)	30
Maintenance work	50

The maintenance work may in part be performed by independent Ryukyuan contractors using Ryukyuan employees rather than by the Terminal Subsidiary.

Applicant's Terminal will be the largest private investment to date in the Ryukyus and undoubtedly one of the principal Ryukyuan taxpayers.

In addition the landowners will receive substantial annual rental payments under applicant's leases.

(d) Method of Operation and Assurances as to Taxes

The Terminal Subsidiary will receive, store and redeliver crude oil and products owned by other Gulf subsidiaries or customers for a terminaling fee. The amount of such fee has not as yet been determined.

Crude oil and products will be brought to and transported from the Terminal by other Gulf subsidiaries or by third parties. Initially at least substantially all of the crude oil and products delivered into the Terminal will be exported from Okinawa.

It is contemplated that title to the crude oil and products will never vest in the Terminal Subsidiary but will always be in a different Gulf subsidiary or in a Gulf customer. Before construction of the Terminal is commenced applicant must receive from the proper authorities:

(i) Assurances satisfactory to applicant that the Terminal site will be declared a free-trade zone.

(ii) Assurances satisfactory to applicant as to taxes to be imposed upon (1) the Terminal property and crude oil and petroleum products handled therein and (2) income derived from the operation of the Terminal, the transportation of crude oil or petroleum products to or from the Terminal and the sale of such crude oil and petroleum products whether f.o.b. the Terminal or otherwise.

(iii) All approvals required for the construction, ownership and operation of the Terminal.

7. License required

The Foreign Investment License, if granted, should authorize applicant or any wholly owned subsidiary thereof:

(a) To construct, own and operate the Terminal including the receipt into, storage in and delivery from the Terminal of crude oil and petroleum products owned and/or transported by any person who is a citizen of or organized under the laws of a country with which the United States maintains normal diplomatic relations.

(b) To transport and deliver into the Terminal crude oil and petroleum products owned by applicant or any wholly owned subsidiary thereof or by any of applicant's customers.

(c) To receive delivery of and transport from the Terminal crude oil and petroleum products owned by applicant or any wholly owned subsidiary thereof or any of applicant's customers.

We will be glad to furnish any additional information you may require.

Very truly yours,

GULF OIL CORPORATION

By _____
Attorney-in-Fact

TMA

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-T&I(T&C)-13-79

SEP. 7 1967

SUBJECT: Application for Foreign Investment License

TO: Mr. W. W. Finley, Jr.
Representative of the Gulf Oil Corporation
c/o Roy K. Nakada Law Office

Dear Sir:

This is in receipt of your application for Foreign Investment License dated 6 June 1967.

Upon careful examination of your application, this office has determined to approve it, and the Foreign Investment License is hereby issued to you, as enclosed.

When any other application, either by foreign or local enterprise, for construction of terminal facilities for crude oil and petroleum products, or oil refinery enterprises is submitted in the future, it is requested that your company does not interpose any objection to such application for approval by this office, and further requested that you do not ask this office for import restriction or any other special protective measure for your company's favor.

This office respects your company for your sharp-sighted planning of a modern industry with huge investment in Okinawa. We are looking forward to the progress and success of your enterprise and wish your project contribute to the development of the Ryukyuan economy.

Incl:

License

SEIKO MATSUOKA
Chief Executive

Attachment 2

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office Of The Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. 378
(Gulf Oil Corporation)

SEP. 7 1967

1. Gulf Oil Corporation, a Pennsylvanian corporation, United States of America, hereinafter referred to as the licensee, is hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1958, as amended, and the provisions stated in the paragraphs below.

2. The licensee will construct and operate the terminal facilities for crude oil and petroleum products in the areas where he holds by lease on Miyagi-Jima, and Ikei-Jima, Yonashiro-son in Okinawa, in accordance with Paragraph 6-a (the type of business and facilities) and Paragraph 6-b (amount and form of foreign investment), which are stated in your application for foreign investment license, submitted to this office on 6 June 1967.

3. The licensee shall comply with the provisions stipulated in the laws and regulations which are in effect in the Ryukyus, in regard to Paragraph-6-d (the method of operation and assurances as to taxes), and Paragraph 7 (license required) of the said application. Other paragraphs in the application shall also be the same.

4. The licensee shall not construe that his enterprise authorized by this license is a monopolistic enterprise which is permitted in the Ryukyu Islands.

5. The licensee will make an investment of approximately 32 million U.S. dollars ($32,000,000) for the conduct of the business stated in the paragraph 2, above. This office does not prevent an increase of capital by the licensee. However, when he intends to increase foreign capital, he shall make a report to this office on all such occasions, together with a certificate of remittance issued by a foreign exchange bank.

6. When the licensee is engaged in sales of crude oil and petroleum products within the Ryukyu Islands, he shall obtain prior written approval from this office on each occasion.

7. When this office or designated person, under the plans of this office, digs a well for underground resources in the areas where the licensee holds by lease, he will offer convenience as much as possible.

8. The licensee shall install the latest model of decontamination devices which are now in use or have been experimented in the international petroleum enterprises, for the complete prevention of air pollution and water contamination resulted from its operation. The licensee shall comply with necessary and appropriate improvement of the devices. If it is confirmed that the damages to the air, water and human body and object (including fishing right) are caused by the licensee's business operation, he shall compensate immediately for the damages under the provisions set forth in existing laws and regulations.

9. Upon starting the proposed enterprise, he shall make an immediate report to this office in writing as to the name of the enterprise and the status of the business operation actually being conducted. When the licensee changes the name of the enterprise, he shall also report to this office. The licensee shall make a report to this office as to the annual business records together with the financial statement for the period within one month after the end of each fiscal year.

10. When the licensee is unable to start within one year the construction of the plants set forth in Paragraph 2, above, he shall submit to this office an application for extension of the business commencement, stating the reasons, and obtain the approval thereof from this office.

11. If the licensee fails to comply with the conditions described in this license or lawful requirments made by this office in future, he shall, as a result, be subject to the restriction of the validity of the license or other necessary administrative actions.

12. This license shall be effective upon the date of issuance.

SEIHO MATSUOKA
Chief Executive

Note: This license is written in the English and Japanese language, and in the event of disputes of interpretation the Japanese version will govern.

Gulf Asian Terminals Inc.

Claude C. Booth
PROJECT MANAGER

P. O. Box 465
KOZA, OKINAWA
Telephone: 077-1186
Cable Address: OKIGULF OKINAWA

COPY SENT WWF WITH APPLICATION FOR EXTENSION, CC: PEA 3/13/69

CC: TMA 10/6/69

KM-0-1

19 February 1969

FEB. 24, 1969

Mr. L.E. Croup
Gulf Oil Company-Asia
C/o Pacific Gulf Oil Ltd
P.O. Box-43, Akasaka
Tokyo, Japan

Subject: Refinery License

Dear Larry,

Enclosed is a copy of the extension to our original Refinery License which allows us Refinery construction on or before February 20, 1970.

We have been informed thru Mr. Nakada and Mr. Kinjo's Office that the following decisions were made on the request for modification to the FIB License:

Items-1,2,3 and 7 - Approved. (Item 7 - License extension - translation attached).

Item-4- Not approved, they require us to have an Okinawan Corporation.

Item-5- FTZ. Not approved.

Item-6- Ownership of refinery - action delayed until we produce details of corporation who will actually own/operate the plant.

Very truly yours,

Claude C. Booth

A SUBSIDIARY OF GULF OIL CORPORATION

通商第 16－62 号

1969年2月18日

ガルフ、オイル・コーポレーション 殿

琉球政府

行政主席 屋良朝苗

1968年1月20日付交付の外資導入免許証第383号の1部修正について（通知）

1月9日づけで申請のあつた、うえのことについては、差し当り第7項（建設工事着手期間を1970年1月20日迄延長するものとする。その旨修正願います。）のみについては、下記のとおり、その修正を認め、その他の修正事項については、なお検討の必要がありますので、その結果を待つて、後日まとめてお知らせいたします。

記

1968年1月20日づけ外資導入免許証第383号の第9項を、つぎのとおり修正する。

9. 被免許人が本証発行の日から2ヶ年以内に本証第1節の事業所建設を開始できないときは、その理由を明記した事業着手延期願を当府に提出し、その許可を受けなければならない。

Gulf Oil Corporation

Gulf Building, Pittsburgh, Pennsylvania 15230

July 26, 1968

The Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands
GRI Building
Naha
Okinawa

Attention: Foreign Investment Board

Re: Foreign Investment License No. 378 dated September 7, 1967

Dear Sir:

Please refer to the above described Foreign Investment License issued to Gulf Oil Corporation for the construction of a transshipment terminal for crude oil and petroleum products to have been located upon the Islands of Miyagi and Ikei at an approximate investment cost of $32 million. Due to the action of some of the landowners on Miyagi Island we were unable to conclude the acquisition of the required land. As a result we have relocated the proposed construction upon the Island of Heianza on approximately 510 acres of land over which Gulf has been granted a right of superficies and we now estimate that the investment will be approximately $39.275 million.

The relocation of the project has entailed extensive replanning which in turn has caused considerable delay in the commencement of construction. Under the circumstances it now seems very unlikely that construction can be begun by September 7, 1968. Consequently it becomes necessary for us to apply for an extension of the period for commencement of construction in accordance with Paragraph 10 of the License.

In addition to the foregoing, the terminal will be owned and operated by a fully owned subsidiary of Gulf Oil Corporation, namely Gulf Asian Terminals Inc., a Liberian corporation, which has applied for registration of a Branch in the Ryukyu Islands.

Accordingly we hereby request that the above described License be amended to reflect the foregoing changes, i.e.

a) The location will now be upon lands located on Heianza Island and held under a right of superficies.

Attachment 3

b) The investment will now be approximately $ 39.275 million.

c) The Licensee will be Gulf Asian Terminals, Inc.

d) The period for commencement of construction will be extended to September 7, 1969.

We understand that the grant of the right of superficies covering the proposed terminal site is subject to the approval of the Chief Executive. Gulf Asian Terminals, Inc. will apply for such approval as soon as a title check has been completed.

Please let us know if you need any further information.

Very truly yours,
GULF OIL CORPORATION

By [signature]
Okinawa Representative

TRANSLATION OF APPLICATION TO AMEND TERMINAL FOREIGN INVESTMENT LICENSE
ガルフ・オイル・コーポレイション

1968年7月26日

沖縄那覇市
琉球政府
行政主席 殿

一 兼付：外資導入審議会
1967年9月7日付外資導入免許
第378号に関する件

拝啓

当ガルフ・オイル・コーポレイションが約3,200万ドルを投資して当城及び伊計島に原油並に石油製品の積み換え用貯蔵所を建設するにつき当会社に発行された上記外資導入免許に関して照会致します。

当城島の地主のうち若干の者の行動により当社としては必要な土地を獲得する事が出来ませんでした。その結果として当社は懸案の建設予定地を平安座島内で既に当社が地上权を許可された約510エーカーの土地上に変更致しました。当社としては現在投資額が約39,275,000ドルとなるものと見積っています。このような事業に関する場所の変更は広範囲な再度の計算事案を伴うことになり、それが順次建設工事着工をかなり遅延させることになりました。

斯る事情のもとでは1968年9月7日までに工事着工することはとても出来そうにありません。従って当社としては該免許第10項の規定に従って工事着工期間の延長方の申請を必要としております。

上記に加えて、貯蔵所は当ガルフ・オイル・コーポレイションが全面的に所有する子会社であるリベリアの

ターミナルズ インコーポレイテッドと称する会社が所有し、運営することに関してあり、その会社は既に琉球列島に支店登記を申請してあります。

従って、当社は上記見解が上述の変更を反映されるよう謹上申し上げたく、敬具申請致します。即ち、

a) 建設場所は平安座島の石地区地上設が設定された土地とします。

b) 投資額は約39,275,000ドルとします。

c) 被免許者はガルフ・エナジン・ターミナルズ インコーポレイテッドとします。

d) 建設工事完了期間は1969年9月1日迄延長します。

当社としては提案されている貯蔵所の敷地に関する地上設が既存は行政主席の認可を受けた旨理解しております。

ガルフ・エナジン・ターミナルズ インコーポレイテッドは土地所有権の調査が終り次第直ちに上記の認可の申請を致します。

その他、必要事項は追加次第提出致します。

敬具

ガルフ・オイル・コーポレイション

署名

許認代表

琉政発 外資導入免許に関係 81頁(青紙)より ○ 4-9 172

⑨ガルフ石油精製会社分 琉政(25中)

Questionnaire

(Form A)

9.

I. Name of Firm: Gulf Sekiyu Seisei Co., Ltd.

Okinawa Address: 639, Aza Misato, Misato-son, Okinawa.

- and - Heianza Island, R.I.

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 383 (2) _____ (3) _____

Date Issued: January 20, 1968

Period of Validity: Indefinite subject to completion of construction of refinery by January 20, 1970.

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

Note: Applicant for License and original grantee was Gulf Oil Corporation of Pittsburgh, U.S.A. Copies of relevant documentation are attached.

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- ☐ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____
- ☐ Indent Operation.
- ☐ Other (Describe):

} Not applicable

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

The Company will build and operate a 100,000 B/D oil refinery costing approximately $60 million dollars and employ approximately 350 people. The refinery will produce low sulfur fuel oil, LPG, jet fuel, marine diesel fuel, naphtha, kerosene and sulfur.

(Form A - Cont'd)

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment license; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

All operations are carried out under the foreign investment license. As of now no part of the business is with United States Government agencies or military personnel. It is expected the refinery will be in operation by December 1971.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Crude Oil Other operating supplies	During operations, approximately 100,000 B/D of crude oil will be imported into the Ryukyus for processing.

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

The issues in principle of concern to the undersigned were set out in a letter from Gulf Oil Corporation to the U.S. Secretary of State on August 25, 1969, a copy of which is attached.

List of Attachments:

1. Application for Foreign Investment License
2. Amendment to application
3. Approval of Application and Foreign Investment License with amendments.
4. Request for amendment of license
5. Letter indicating items of principle concern

Gulf Oil Corporation

Gulf Building, Pittsburgh, Pennsylvania 15230

June 24, 1967

Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands
Naha, Okinawa

Attention: Joint Foreign Investment Board

Re: Proposed Okinawa Refinery

Dear Sir:

In accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11 dated September 12, 1958, as amended, the undersigned applicant, Gulf Oil Corporation, on behalf of itself and its wholly-owned subsidiaries, hereby requests the issuance of a Foreign Investment License to engage in business in Okinawa, and in support thereof submits the following information:

1. Name of Corporation:

   Gulf Oil Corporation

2. Place and date of incorporation:

   State: Pennsylvania

   Date: August 9, 1922

3. Name in full and country of citizenship for each of the principal officers and stockholders showing per cent of total stock held by principal shareholders:

   Submitted in prior application dated June 6, 1967 concerning applicant's proposed Terminal.

Attachment 1

4. Pertinent background information:

Submitted in prior application.

5. Official documents of incorporation:

Submitted in prior application.

6. Applicant's Proposal:

a. Type of business and facilities:

Applicant is one of the principal producers, refiners and marketers of crude oil and finished products in many countries of the world. Presently applicant processes considerable quantities of crude oil into highly refined petroleum products in modern efficient refineries located principally in U. S. A., Europe, Venezuela, Middle East and the Far East. In order to keep pace with the increasing demand for petroleum products in the rapidly developing Far East countries, applicant needs additional refining capacity in the area. Consequently, applicant proposes subject to completion of a satisfactory feasibility study and construction of applicant's proposed Terminal, to construct a refinery in Okinawa. The size of the refinery, type of equipment and time of construction will be determined by applicant's feasibility study now in progress.

Applicant is currently negotiating for leases covering approximately 300 acres on Miyagi-Jima and 200 acres on Ikei-Jima adjacent to Kin Bay. Applicant proposes to locate the refinery on a portion of such leases and would integrate the refinery

operation with the operation of the Terminal which will also be located on such leases. The refinery facilities including site preparation, engineering, material procurement and construction are estimated to cost between $35,000,000 and $55,000,000 depending upon the results of the feasibility study.

The materials for construction of the process units, utilities, tanks and offsite facilities will of necessity be imported from the United States and Japan depending upon availability. Materials for construction of shop buildings, laboratory, roads, etc. will be obtained locally when available.

The construction of the refinery facilities will be carried out by a contractor which will import supervisory personnel. Most of the construction labor, however, will be obtained locally. It is estimated that the contractor will require approximately 1,000 temporary employees at the peak of construction and several hundred employees during most of the estimated 18 months construction period.

Applicant has the management skills, technical know-how and research facilities required to achieve a modern, efficient refinery operation.

b. Amount and form of foreign investment:

Applicant will organize an Okinawa corporation or register a branch of a wholly owned subsidiary in Okinawa which will construct, own and operate the refinery. Applicant will provide the funds required to construct the refinery either as equity

payments for capital stock or as loans. The ratio of equity payments to loans has not as yet been determined.

Applicant contemplates entering into contracts for the construction of the refinery which will call for partial payments as the work progresses with final payment upon acceptance of the work. It is contemplated that payments will be made over a period of approximately 18 months after all necessary approvals have been received and the construction contracts have been let.

Applicant's refinery will be the largest private investment to date in the Ryukyus and undoubtedly one of the principal Ryukyuan tax payers.

c. Employment and other Benefits to Ryukyuan Economy:

Initially it is anticipated that approximately 40 expatriates will be employed for the start-up of the refinery and the training of employees hired locally. Thereafter applicant contemplates that approximately 15 expatriates who will act in a supervisory capacity will be employed in the refinery. The remainder of the labor required to operate and maintain the refinery will be obtained locally and consists of the following:

Type of Work	Approx. No. of Employees
Operation of Refinery (Unit Operators, Compressor Operators, Treaters, Pumpers, Gaugers, etc.)	150
Maintenance (Electricians, Instrumentmen, Pipe Fitters, Welders, Machinists, Painters, Carpenters, Drivers, etc.)	300
Services (Clerks, Secretaries, Firemen, Technicians, Engineers, Accountants, etc.)	100
Total	550

The maintenance work may in part be performed by independent Ryukyuan contractors using Ryukyuan employees rather than by the refinery.

Applicant's refinery will be the largest private employer of local labor in the Ryukyus. In a spirit of mutual benefit for both employees and applicant, applicant will provide training for employees hired locally in Okinawa since it is the policy of applicant to provide training for employees hired locally in the various skills required to operate and maintain its many installations throughout the world.

In addition, applicant contemplates sizable expenditures for daily operating and maintenance materials which in part will be obtained locally. It is also anticipated that substantial services will be purchased locally as required.

d. Method of Operation and Assurances as to Taxes:

The refinery will receive crude oil from the Terminal and/or direct importation and process the same into finished and unfinished petroleum products. Applicant contemplates that at times unfinished products from the Terminal and/or from direct importation will be further processed or blended to compliment the refinery production. Refinery products will be made available to meet local demands and to the Terminal for export as separate products and for blending into other products or crude oil. Initially at least substantially all of the products from the refinery will be exported.

Before construction of the refinery is commenced applicant must receive from the proper authorities:

(1) Assurances satisfactory to applicant that the refinery site will be declared a free trade zone.

(2) Assurances satisfactory to applicant as to taxes to be imposed upon (a) the refinery property and crude oil and products handled therein and (b) income derived from the operation of the refinery and the sale of petroleum products.

(3) All approvals required for construction, ownership and operation of the refinery.

7. License required:

The Foreign Investment License, if granted, should authorize applicant or any wholly owned subsidiary thereof:

(a) To construct, own and operate the refinery including receipt of, storage in, processing through and delivery from the refinery of crude oil and petroleum products owned by any person (including the company owning the refinery) who is a citizen of or organized under the laws of a country with which the United States maintains normal diplomatic relations.

(b) To receive crude oil and petroleum products from applicant's Terminal and to redeliver crude oil and petroleum products to said Terminal.

(c) To market petroleum products from the refinery and Terminal into the Ryukyus.

(d) To make changes to the refinery processing scheme by the addition to, deletion of or alteration to any processing units, utility unit or offsite facility as the applicant deems necessary to maintain a safe, competitive and economical operation and to meet future demands of petroleum products.

We will be glad to furnish any additional information you may require.

Very truly yours,

GULF OIL CORPORATION

By _____
Attorney-in-Fact

September 26, 1967

Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands
Naha, Okinawa

Attention: Joint Foreign Investment Board

Re: Proposed Okinawa Refinery

Dear Sir:

Please refer to our application dated June 24, 1967 for a foreign investment license respecting the construction and operation of a refinery in Okinawa. We stated in our application that we proposed to locate the refinery on Miyagi-Jima or Ikei-Jima and that the estimated cost of the refinery would be between $35,000,000.00 and $55,000,000.00 depending upon the results of a feasibility study then in progress.

Our feasibility study has now progressed to the point where it appears that the refinery should have a capacity of about 100,000 bbls. per day and that its estimated cost will be approximately $60,000,000.00. The Gulf's total investment in the refinery and the terminal for which we have already received a foreign investment license will be in the neighborhood of $92,000,000.00.

To date we have not been successful in obtaining leases covering lands located on Ikei-Jima. However we are now negotiating for leases covering lands on Heianza-Jima and it is possible the refinery will be located there. Our surveying teams are already at work on Heianza-Jima.

Attachment 2

Please treat this letter as a supplement to our foreign investment application which should be deemed amended accordingly.

Very truly yours

GULF OIL CORPORATION

By _____
L. E. GROUP
Attorney-in-Fact

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-T&I(T&C)-15-21 1968. 1. 20

Mr. W. W. Finley, Jr.
Representative of the Gulf Oil Corporation
c/o Roy K. Nakada Law Office

Dear sir:

This is in reference to your application for Foreign Investment License dated 24 June 1967.

Upon careful examination of your application, this office has determined to approve it, and the Foreign Investment License is hereby issued to you, as enclosed.

We are looking forward to the progress and success of your enterprise and wish your project contribute to the development of the Ryukyuan economy.

Incl: Foreign Investment License No. 383

SEIHO MATSUOKA
Chief Executive

Attachment 3

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office Of The Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. 383
(Gulf Oil Corporation) 1968. 1. 20

Gulf Oil Corporation, a Pennsylvanian corporation, United States of America, hereinafter referred to as the licensee, is hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1958, as amended, and the provisions stated in the paragraphs below.

1. The licensee will manufacture petroleum products with the petroleum distillatory apparatus of 100,000 barrels per day and other equipments used for oil refinery in the area where he holds by lease on Henza-Jima, Yonagusuku-son, Okinawa, in accordance with Paragraph 6-a (Type of business and facilities), Paragraph 6-b (Amount and form of foreign investment) and Paragraph 6-c (Employment and other benifits to Ryukyuan economy), which are stated in your application for foreign investment license for the proposed Okinawa refinery, dated 24 June 1967, and the amended application respecting the establishment of refinery on Okinawa, submitted to this office. However, when the licensee intends to make an additional construction or reconstruction of the said facilities, he shall obtain prior approval from the Chief Executive of the Government of the Ryukyu Islands.

2. The licensee shall establish a corporation under the laws and regulations in effect in the Ryukyus, and make an investment of approximately 60 million U.S. dollars ($60,000,000) for the conduct of the business stated in the paragraph 1, above. However, when the licensee intends to make capital investment, he shall make a report to this office on all such occasions, together with a certificate of remittance issued by a foreign exchange bank.

3. The licensee shall obtain the authorization as a Free Trade Zone from this office pursuant to Paragraph 5 of HICOM Ordinance 12, dated 12 September 1958, entitled "Foreign Trade in the Ryukyu Islands". prior to starting the construction of the plant facilities in the area where he intends to establish the plants stated in Paragraph 1, above.

4. This license does not authorize the licensee to sell the petroleum products within the Ryukyu Islands. However, this does not apply to the case if the licensee is approved the wholesale in accordance with the laws and regulations on the procedure of export into the Ryukyu Islands.

5. The licensee shall not construe that this enterprise authorized by this license is a monopolistic enterprise authorized in the Ryukyu Islands.

6. The licensee shall install the latest model equipments which are now in use or have been experimented in the international refinery enterprises, for the complete prevention of public nuisance such as air pollution, water contamination, noises, etc. The Government of the Ryukyu Islands is empowered to order the improvement on the equipments from the standpoint of the anti-public nuisance policy. In case the licensee fails to comply with the aforesaid order, he may be ordered suspension of the business.

7. If it is confirmed that the damage to the air, water and human body and object (including fishing right) are caused by the licensee's business operation, he shall compensate completely for the damage under the provisions set forth in the existing laws and regulations.

8. Upon starting the licensed enterprise, the licensee will make an immediate report to this office in writing as to the name of the enterprise and plans of production and export. The licensee will make a report to this office as to the actual condition of the production and sales, together with the financial statement for the period, within sixty (60) days after the end of each fiscal year.

9. When the licensee is unable to start within one year the construction of the plants set forth in paragraph 1, above, he shall submit to this office an application for extension of the business commencement, stating the reasons, and obtain the approval thereof from this office.

10. If the licensee fails to comply with the conditions described in this license or lawful requirements made by this office, he shall be subject to the restriction of the validity of the license or legal action.

11. When the licensee intends to transfer the enterprise granted by this license or take over any other business, it does not become effective unless he shall obtain the approval of the Chief Executive of the Government of the Ryukyu Islands.

12. This license shall be effective upon the date of issuance.

SEIKO MATSUOKA
Chief Executive

Note: This license is written in the English and Japanese languages, and in the event of disputes of interpretation the Japanese version will govern.

NO. TSUSHO 16 - 62

February 18, 1969

TO: GULF OIL CORPORATION

CHOBYO YARA
CHIEF EXECUTIVE
GOVERNMENT OF THE RYUKYUS

/official seal

AMENDMENT TO FIB LICENSE NO. 383,
DATED JANUARY 20, 1968

Reference is made to your request, subject as above, dated January 9, 1969. This office has decided to approve Item 7 of your request (for extension of construction commencement date to January 20, 1970) which is now amended to read in the manner hereinafter stated. The balance of your requests, however, require further study and review, the result thereof will be informed to you on the later date.

- - -

Paragraph 9 of FIB License No. 383 is now amended to read as follows:

9. In the event that the licensee fails to commence construction of facilities referred to in Paragraph 1 within two (2) years from the date of issuance of this license, ...

OKI Docs

Gulf Oil Corporation

Gulf Building, Pittsburgh, Pennsylvania 15230

January 8, 1969

The Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands
GRI Building
Naha, Okinawa

Attention: Foreign Investment Board

Re: Foreign Investment License No. 383
dated January 20, 1968

Dear Sir:

Please refer to the above-described Foreign Investment License issued to Gulf Oil Corporation for the construction and operation of a refinery in the Ryukyu Islands which will manufacture petroleum products. Paragraph 9 of the License states that if the licensee is unable to start construction within one year the licensee must submit an application for an extension and obtain approval from your office.

We have already performed a considerable amount of preliminary work in connection with the construction of the refinery such as soils studies and pre-engineering surveys. However, we understand your office takes the position that unless the construction of the physical facilities themselves has commenced within one year from the date of the License an extension is required. In addition certain other modifications in the License are required because of altered circumstances and the inclusion in the License of certain provisions which we would prefer to have eliminated.

Accordingly we hereby request that the above-described License be amended to reflect the following:

1) The location will be upon lands located on Heianza Island and held under a right of superficies rather than under lease.

2) The refinery will have an initial capacity of approximately 70,000 barrels per day rather than 100,000 barrels per day.

3) The initial investment in the refinery will be approximately $45,000,000 rather than $60,000,000.

4) The License states that the licensee shall establish a corporation under the laws and regulations in effect in the Ryukyus. Since the laws

Attachment 4.

and regulations of the Ryukyus permit a registered branch of a foreign corporation to carry on business in the Ryukyu Islands we should appreciate your confirming that Paragraph 2 of the License permits a registered branch of a foreign corporation to own and operate the refinery.

5) Paragraph 3 of the License states that the licensee shall have the refinery site declared a Free Trade Zone prior to starting construction of the refinery. While we desire that the Terminal which will almost entirely serve the export market be located in a Free Trade Zone, the refinery itself will be in a different category in the event that Gulf is successful in obtaining the USCAR contract for supplying USCAR's requirements for petroleum products since a considerable portion of the refinery's production will go into the local economy. Under these circumstances we believe it to be more appropriate for the refinery itself not to be located in a Free Trade Zone and we request that Paragraph 3 of the License be deleted.

6) The Gulf subsidiary which will own and operate the refinery has not yet been determined. Consequently the licensee should be Gulf Oil Corporation or any of its subsidiaries with any transfer of the enterprise to a person other than a Gulf subsidiary to be subject to the approval of the Chief Executive of the Government of the Ryukyu Islands.

7) The period of commencement of construction should be extended to January 20, 1970.

Please let us know if you need any further information.

Very truly yours,

Gulf Oil Corporation

By

bcc: Mr. R. A. Anderson
Mr. T. M. Anderson
Mr. C. C. Booth
Mr. L. E. Group
Mr. J. E. May

Gulf Oil Corporation

E. D. Loughney
Executive Vice President

Gulf Building
Pittsburgh, Pa. 15230

August 25, 1969

The Honorable
Secretary of State
Washington, D. C. 20520

Sir:

Gulf Asian Terminals, Inc., a wholly owned Liberian subsidiary of Gulf Oil Corporation, has under construction on Kaiatza Island, which is located just off Okinawa, a crude oil and petroleum products terminal which will cost approximately US$46,000,000. In addition Gulf holds a license issued by the Government of the Ryukyu Islands ("GRI") authorizing the construction of a refinery. We are currently preparing invitations to bid for the construction of the refinery which we estimate will cost approximately US$70,000,000. The terminal will be completed in mid 1970. The refinery should be completed about December 31, 1971, by which time Gulf's total investment in the Ryukyu Islands will be approximately US$116,000,000.

We are concerned about the effect reversion of the Ryukyu Islands to Japan will have upon these very substantial investments as well as the investments of other persons investing in the Ryukyu Islands prior to reversion. The purpose of this letter is to call your attention to certain rights presently existing in the Ryukyu Islands which we believe the United States Government should protect in negotiating the reversion agreement (the "Agreement") with the Japanese Government ("GOJ").

1. Foreign Investment Licenses

Gulf's investments in the terminal and the refinery are authorized by foreign investment licenses granted under Civil Administration Ordinance 11.

Recommendation: The Agreement should require that the GOJ honor all licenses granted under such Ordinance, and permit the licensees to retain the interest in their enterprises which existed at the time of reversion. The Agreement should also provide that after reversion Ryukyu Islands terminals and refineries

Attachment 5.

shall be accorded all rights and benefits extended to any refinery or terminal owner in Japan without discrimination of any kind.

2. Transshipment of Crude Oil and Petroleum Products

The terminal will be established in order to permit tankers in excess of 300,000 tons capacity to bring crude oil from the Middle East and other producing areas into the central part of the Far Eastern marketing area at the lowest transportation cost possible and to offer to Gulf customers in Japan and other Far East countries the advantages of such savings in cost. To this end the terminal will be classified as a Free Trade Zone under GRI Regulation No. 30. The refinery itself may or may not be located in a Free Trade Zone depending upon whether the GRI will act favorably on Gulf's application to eliminate from its refinery license the requirement that the refinery be located in a Free Trade Zone. In either event, however, Gulf believes that both the terminal and the refinery should be accorded the same open port privileges as Japanese terminals and refineries.

Recommendation: The Agreement should provide for the continued existence of Ryukyu Islands Free Trade Zones or their equivalent after reversion in accordance with the original terms under which such Free Trade Zones were established, and that all major Ryukyu Islands ports, including terminal and refinery ports, be declared open ports under Japanese law.

3. Use of Foreign Flag Vessels

Our terminal is dependent upon the use of very large tankers to transport crude oil and petroleum products from the Persian Gulf and other producing areas to the terminal and to transport the crude oil and petroleum products from the terminal to final destination. These vessels may or may not be of Japanese registry. The transportation companies involved will not have an office or agent in the Ryukyu Islands or Japan authorized to contract for or solicit business for them. All contracts involved will be executed outside the Ryukyu Islands and Japan and all payments thereunder will be made outside the Ryukyu Islands and Japan. Under the laws of the Ryukyu Islands as interpreted in a GRI ruling the transportation companies involved in transporting crude oil and/or petroleum products to and from the terminal under the circumstances outlined above are not subject to GRI taxes.

Recommendation: The Agreement should permit continuation of the use of foreign flag vessels without restriction as to size in trade between the Ryukyu Islands and Japan proper and other countries and should state that the transportation companies involved are not subject to GOJ taxes.

4. Tax Holiday

Gulf plans to apply for and expects to receive a tax holiday as provided for by the Principal Industries Fosterization Act, GRI Act #176.

Recommendation: The Agreement should require that the GOJ honor all tax holidays granted under such Act.

5. Use of Expatriate Personnel

Gulf and its contractors have large numbers of Americans and other nationalities performing work in connection with the construction of the terminal and the refinery in the Ryukyu Islands. In accordance with its regular policy, Gulf would employ Japanese and Okinawan nationals to the maximum extent possible in connection with the operation of both the terminal and the refinery.

Recommendation: The Agreement should provide that all persons establishing enterprises in the Ryukyu Islands prior to reversion shall be permitted to obtain the foreign exchange necessary to compensate such non-Japanese and non-Okinawan personnel as it may consider necessary to employ.

6. Agreement and Rulings of GRI, USCAR and the United States Military

Gulf has entered or will enter into a number of agreements with the GRI and the United States Civil Administration of the Ryukyu Islands ("USCAR") and the Military pertaining to the use of tidelands, the reclaiming of land, the use of land of unknown ownership, the use of Military right of way, tax rulings, etc.

Recommendation: The Agreement should require that the GOJ honor all agreements made by the GRI, USCAR and the Military with persons establishing enterprises in the Ryukyu Islands prior to reversion.

7. Repatriation of Profits and Investments

The terminal is owned by a Liberian corporation which has registered a branch in the Ryukyu Islands. The refinery will be owned by a corporation organized under the laws of the Ryukyu Islands or a branch of a non-Ryukyu Islands corporation. In each case after reversion it will be necessary to remit funds into Japan for the operating of the enterprises and from time to time to remit funds out of Japan in order to repatriate the investments and profits in the case of the refinery.

Recommendation: The Agreement should provide that a corporation organized under the laws of the Ryukyu Islands prior to reversion shall be deemed to be a validated company under Japanese law. Similarly the Agreement should provide that a branch of a foreign corporation registered in the Ryukyu Islands prior to reversion will have the same status as a branch registered in Japan prior to reversion without any further action on the part of the branch. The Agreement should also provide that any loans made to such a corporation or branch prior to reversion shall be deemed to be validated under Japanese law.

8. Honoring Foreign Currency Contracts

The construction of the refinery and terminal may not be completed prior to reversion with the result that the owning company may be required to make U.S. dollar payments after reversion for construction work performed both before and after reversion.

Recommendation: The Agreement should provide that a Ryukyu Islands enterprise entering into service agreements including construction contracts prior to reversion which call for payments in foreign currencies may convert yen to obtain such currencies or to utilize foreign currencies at their disposal as required to discharge their obligations under such agreements.

9. Similar Rights and Benefits to be Available to All

Upon reversion, both the refinery and the terminal will be subject to the requirements of Japanese law.

Recommendation: The Agreement should provide that the GOJ recognize the existing agreements which enterprises established in the Ryukyu Islands have entered into with the GRI, USCAR and the United States Military prior to reversion, and that the GOJ extend to each such enterprise all the rights and benefits extended to any other enterprise engaging in the same or similar business activities in Japan or elsewhere under the jurisdiction of Japanese law.

We would appreciate an opportunity to discuss this matter with you. If you desire any further information from us please let us know.

Very truly yours,

E. D. Loughney

10.

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: PRICE WATERHOUSE & CO. (E. J. Hutt, A. R. Forsythe)

Okinawa Address: CPO Box 355, Naha Tel. 2-5069

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 78 (2) _____ (3) _____

Date Issued: Nov. 16 '64 _____ _____

Period of Validity: _____ _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- [ ] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____
- [ ] Indent Operation.
- [ ] Other (Describe): GRI Certified Public Accountant Law. Partners of our firm, Messrs V. Coe, S. Fushita, J. Horiguchi and H. Hayashi are registered as CPA Ryukyus with Finance Inspection Bureau of the GRI. (Messrs Coe, Fushita, Horiguchi and Hayashi are also registered as CPA with Japanese Gov't.)

IV. Description of Operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees.

Public accountants.

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

Our operation in the Ryukyus are carried under CPA Law of the GRI and the foreign investment license.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Not applicable	

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

None

Questionnaire

(Form B)

— To be filled out only by those firms without a foreign investment license —

I. Name of Firm: _____

II. Place of Incorporation: _____

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality

V. Relation of Okinawa Operation to activities of company as a whole?

VI. Description and size of investment in Okinawa:

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

JUN. 7. 1962

GRI-JFIB-50

Messrs. Lowe, Bingham & Thomsons
CPO Box 355, Naha, Okinawa

Gentlemen:

This will acknowledge your application, dated 19 January 1962, for amendment to your foreign investment license.

We approved your request for authorization to practice with the new organization under the name of Price Waterhouse & Company in Japan. As to the participation of a new parter, Mr. Vincent Coe, in place of Mr. D. J. Benson, he is hereby authorized to practice his service only for non-Ryukyuans, subject to High Commissioner Ordinance No. 37.

As you know, there is a Certified Public Accountant Committee in the Ryukyu Islands, and no foreign persons are authorized to practice ordinary Certified Public Accountant business unless they pass the examination of the Committee, obtain approval of Chief Executive and then register on the list of foreign Certified Public Accountants, according to the Ryukyuan Act No.110, Certified Public Accountant Law, dated 13 December 1957.

Mr. Vincent Coe has not completed the requirements as stated above but he is authorized under the provisions of aforementioned High Commissioner Ordinance No.37, provided, however, his clients are restricted to non-Ryukyuans.

Your foreign investment license No.78 is hereby amended with the modification of the title and paragraph 1, which reads as follows:

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO.JFIB-78
(Price Waterhouse & Company)

"1. E.J.V. Hutt, Alan Richard Forsyth and Vincent Coe, hereinafter referred to as licensee, is hereby authorized, under the name of Price Waterhouse & Company, to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of High Commissioner Ordinance No.11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1958, and the conditions stated in the paragraphs below."

Paragraph 2 of this license is added with the sub-paragraph reading as follows:

"Vincent Coe who is being licensed by this amendment may conduct the business authorized by this license only with non-Ryukyuan clients until he presents proper documentation evidence to this office that he has met the requirements of the Certified Public Accountant Law (Ryukyuan Act No.110, dated 13 December 1957)."

This amendment to license will become effective on the date of dispatch, but will become automatically invalid upon failure of the licensee to furnish this office with a letter of acceptance within sixty (60) days from the effective date, or to implement the subparagraph added in paragraph 2. The said letter of acceptance shall be affixed with thirty dollar ($30) revenue stamp with tally impression thereon.

Yours truly,

Seisaku Ota

SEISAKU OTA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. JFIB-78
(Benson, Hutt and Wallace)

1. Derek J. Benson, E. J. V. Hutt and Ralph L. P. Wallace operating as a partnership known as Lowe, Bingham & Thomsons, hereinafter referred to as licensee, are hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of Civil Administration Ordinance No. 90, subject: "Foreign Investment in the Ryukyu Islands," dated 1 November 1952, and the conditions set forth in the paragraphs below.

2. The business authorized by this license will be limited to the professional practice of public accounting.

3. When letterheads or advertising of the licensee use designations such as C. P. A. in conjunction with the names of the members, each such designation shall be followed by the notation of the correct jurisdiction of issue, e.g., (New York). The licensee shall not represent that the firm or any member thereof has been designated a "certified public accountant", or anything of similar meaning, by the Government of the Ryukyu Islands.

4. The licensee may remit foreign exchange for the import of goods which are required for the conduct of the business authorized by this license in accordance with the foreign trade and foreign exchange regulations which are in effect in the Ryukyu Islands.

5. The licensee may also remit as foreign exchange the net profits, after taxes, which are earned from the business authorized by this license upon presentation of a certified financial statement to the Bank of the Ryukyus covering the tax period to which the profits proposed for remittance, apply. These profits remittances must be completed within twelve (12) months after the termination of the tax year in which the profits were earned.

6. This license does not authorize:

a. Any person to enter or to remain in the Ryukyu Islands in lieu of proper immigration permission.

b. Exemption from any taxes, laws, regulations, including those pertaining to the practice of public accounting, and other obligations which are in effect in the Ryukyu Islands.

c. The conduct of any business except as stipulated in the above paragraphs.

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-JFIB-30

Lowe, Bingham & Thomsons
C. P. O. Box 355
Naha, Okinawa

MAY 23 1958

Gentlemen:

This will acknowledge, your letter of 5 March 1958 requesting change in name of licensee as shown in your foreign investment license No. 78.

In accordance with your request, paragraph 1 of your license is amended to read as follows:

1. Derek J. Benson, E. J. V. Hutt, Ralph L.P. Wallace, and A. R. Forsyth operating as a partnership known as Lowe, Bingham & Thomsons, hereinafter referred to as licensee, are hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of Civil Administration Ordinance No. 90, subject: "Foreign Investment in the Ryukyu Islands," dated 1 November 1952, and the conditions set forth in the paragraph below.

This amendment is effective as of the date of this letter.

Sincerely yours,

Ingo Thomas
Chief Executive
Government of the Ryukyus

指令金第６１号

ヴインセント　コー

１９６６年２月７日付をもつて申請のあつた外国公認会計士の資格については、公認会計士法第１９条第１項の規定に基づき、申請のとおり承認する。

１９６６年８月１日

行政主席　松　岡　政　保

令遞用紙　Ｂ５判　　琉球政府

98

第３３号

蔵理第１０１７３号

ヴイセント・コー

昭和３７年８月３日付をもつて申請のあつた外国公認会計士の資格については、公認会計士法第１６条の２第１項の規定に基づき、申請のとおり承認する。

昭和３７年１２月２４日

大蔵大臣　田　中　角

大蔵省

99

指令金第７７号

東京都世田谷区玉川田園調布1−3577

鈴子田俊助

１９６６年６月２８日づけ公認会計士資格認可申請については、公認会計士法第１８条の規定により認可する。

１９６６年１０月３１日

行政主席　松岡政保

公管第三三一号

公認會計士登錄通知書

昭和二十五年十二月二十六日第二五九號を以て

公認會計士登錄名簿に登錄した

右通知する

昭和二十五年十二月二十六日

公認會計士管理委員會

公認會計士 鮒子田俊助 殿

指令金第７８号

東京都大田区中央１丁目９番地５号

堀　口　二　郎

１９６６年６月２８日づけ公認会計士資格認可申請については、公認会計士法第１８条の規定により認可する。

１９６６年１０月３１日

行政主席　松　岡　政　保

令達用紙　Ｂ５判　　琉球政府

102

蔵理第４３０号

昭和３２年１月１９日

公認会計士

堀口二郎　殿

大蔵省理財局長　河　野　通

公認会計士開業登録通知書

昭和32年1月19日第1233号をもつて公認会計士名簿に登録されたから、通知します。

103

蔵証第２７１号

公認会計士　　昭和41年１月20日

堀口二郎　殿

大蔵省証券局長　松井

公認会計士　更新登録通知書

昭和41年１月19日付をもつて、更新登録されたから通知します。

指令金第７９号

兵庫県宝塚市小林字山添８

林　弘男

１９６６年６月２８日づけ公認会計士資格認可申請については、公認会計士法第１８条の規定により認可する。

１９６６年１０月３１日

行政主席　松岡政保

令達用紙 B５判　　琉球政府

蔵理第10760号
昭和30年9月8日

公認会計士
林　弘男　殿

大蔵省理財局長　河野通

公認会計士開業登録通知書

昭和30年9月5日第1129号をもつて公認会計士名簿に登録されたから、通知します。

11.

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: TELE DYNE CONTINENTAL MOTORS

II. Place of Incorporation: VIRGINIA, USA

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality
TELEDYNE CORP.	USA

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality
MR. J. L. RICHARDSON	PRESIDENT DETROIT, MICHIGAN

V. Relation of Okinawa operation to activities of company as a whole?

ENGINEER SUPPORT TO U.S. ARMY

VI. Description and size of investment in Okinawa:

TOOLS — LESS THAN $500.00

12
0 175

Questionnaire

(Form A)

12.

I. Name of Firm: ~~Government Employees Finance & Assurance Agency~~

Okinawa Address: Toma Camera Building, Highway 5, Awase Meadows Shopping Area. Mail: P. O. Box 9, Koza, Okinawa

II. Foreign Investment License(s): None.

No. of License: (1)_____ (2)_____ (3)_____

Date Issued: _____ _____ _____

Period of Validity: _____ _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

☑ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? B. and E.

☐ Indent Operation.

☐ Other (Describe):

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

A. Scope:

We are agents and representatives for a U. S. based Finance Company, General Insurance Agency, General Insurance Company, Life Insurance Company, Service Association, and American International Underwriters (Ryukyus).

(Please see Form A Supplement for a continuation of information.)

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

All business is currently conducted under HICOM Ordnance 11, Art. 2. Paras. B. and E. and exclusively with U. S. Forces personnel and their dependents, except for a very small amount of AIU(Ryukyus) auto insurance business conducted as a courtesy for third national persons.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Business forms peculiar to the various companies represented.	90 to 120 day level
Gift and presentation items such as wallets, pens, key chains, notebooks, etc., of an advertising nature.	30 to 60 day level
Occasional office machines or equipment not readily available from sources in Okinawa.	As required

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

A. Will the provisions of HICOM Ord. 11 be continued? What changes?
B. Will immigration procedures be the same? What changes?
C. Will Okinawa be a "Free Currency" area?
D. Will the laws concerning ownership of land, lease agreements, etc., concerning real and personal property remain the same? What changes?

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: GOVERNMENT EMPLOYEES FINANCE & ASSURANCE AGENCY

II. Place of Incorporation: UNINCORPORATED

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality
NONE	

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality
MURRAY V. HARLAN, JR. PRPRIETOR	KOZA, OKINAWA. U. S. OF AMERICA.

V. Relation of Okinawa operation to activities of company as a whole?

OKINAWA IS THE SOLE AREA OF OPERATIONS AT THIS TIME.

VI. Description and size of investment in Okinawa:

OFFICE EQUIPMENT, MOTOR VEHICLES, HOME, OFFICE LEASES AND FURNISHINGS. APPROXIMATELY $25,000.

110

FORM A SUPPLEMENT

IV. DESCRIPTION OF OPERATIONS (CONTINUED):

B. VOLUME OF BUSINESS:

1. AIU(RYUKYUS). APPROXIMATELY $80,000 GROSS PREMIUM PER YEAR.

2. GOVERNMENT EMPLOYEES FINANCE CO/CORP. HOME OFFICE: FT. WORTH, TX

3. GOVERNMENT EMPLOYEES SERVICE ASSOCIATION. HOME OFFICE: FT. WORTH, TEXAS. WE ARE CHARTER MEMBERS AND SOLICIT U. S. FORCES PERSONNEL AS NEW MEMBERS. WE AVERAGE ABOUT 20 NEW MEMBERS EACH YEAR WHO PURCHASE NEW U.S. MOTOR VEHICLES AND COMMODITIES AT UP TO 40% BELOW LIST PRICES.

4. INTERNATIONAL SERVICE INSURANCE AGENCY. HOME OFFICE, FT. WORTH, TX ISIA IS AN AGENCY OF AIU, DALLAS, TX. APPROXIMATELY $75,000 GROSS PREMIUM FOR THE CURRENT YEAR.

5. INTERNATIONAL SERVICE INSURANCE COMPANY. HOME OFFICE, FT. WORTH, TX WE ACCEPT APPLICATIONS AND ISSUE BINDERS ON AUTO INSURANCE FOR U. S. PERSONNEL RETURNING TO THE UNITED STATES. ABOUT $20,000 GROSS PREMIUM PER YEAR.

6. WORLD SERVICE LIFE INSURANCE COMPANY. HOME OFFICE, FT. WORTH, TX WE SOLICIT THE SALE AND SERVICE LIFE INSURANCE POLICIES FOR U. S. FORCES PERSONNEL AND DEPENDENTS. NO NEW BUSINESS DURING CURRENT YEAR. WE HAVE PERFORMED A MODERATE AMOUNT OF POLICY SERVICE FOR OLD CUSTOMERS.

C. INVESTED CAPITAL: APPROXIMATELY $25,000 CURRENTLY IN OFFICE EQUIPMENT, HOME, MOTOR VEHICLES, ETC.

D. EMPLOYEES: WE CURRENTLY EMPLOY TWO REGULAR COMMISSION SUB-AGENTS AND HAVE THREE OF SAME IN TRAINING. OUR EXPECTED LEVEL OF EMPLOYMENT WILL BE FIVE COMMISSION SUB-AGENTS, ONE BOOKKEEPER, AND ONE JANITOR/CHAUFFEUR. THE BOOKKEEPER AND CHAUFFEUR WILL BE SALARIED. THE SUB-AGENTS ARE, AND WILL BE, PAID ON THE BASIS OF COMMISSIONS EARNED ONLY.

E. SPECIAL NOTE: WE HAVE OPENED A BRANCH OFFICE IN THE MERCY AREA ON HIGHWAY 1 ON A TRIAL BASIS FOR ONE YEAR COMMENCING APRIL 1970. ALL THE FOREGOING INFORMATION AND FURTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN INCLUDES THE OPERATIONS OF THE MERCY OFFICE. IN EFFECT, WE HAVE ONE AGENCY OCCUPYING TWO BUILDINGS OR OFFICES.

RESPECTFULLY SUBMITTED,

Murray V. Harlan

MURRAY V. HARLAN, JR.
PROPRIETOR

111

13
176

13

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: Pan American World Airways, Inc.

Okinawa Address: Mailing: Post Office Box 3, Koza, Okinawa

Street: Awase Meadows Shopping Center, Koza

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 171 (2) _____ (3) _____

Date Issued: 25 Jun 60 _____ _____

Period of Validity: Indef. _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

☒ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? 1C

☐ Indent Operation.

☐ Other (Describe):

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Pan American World Airways operates a sales and service office on Okinawa for the purpose of serving the Military and Ryukyuan traveler and shipper.

Actual office operations and sales are carried on by a general agent, the E.J. Griffith Company, under the direct supervision of a Manager employed by Pan American World Airways.

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

All operations performed by Pan American World Airways, Inc. conform to the established procedures of international air carriers and although considerable transportation is sold and service provided to the military, all is done on a commercial basis.

Approximately 60% of Pan American's total sales, through the general agent, are made for military personnel and their dependents. The remainder serves the business and recreational market of the Okinawan traveler.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Limited promotional and administrative items only.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

As a prime international air carrier serving Japan, Pan American World Airways is very familiar with the regulations governing its operations in Japan.

14.

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: Oriental Mercantile Trading Co. (Liang Wen ching)

Okinawa Address: 457 Asato, Naha City, Okinawa Tel. 2-3223

C.P.O. Box No. 414

II. Foreign Investment License(s): N/A

No. of License: (1)_____ (2)_____ (3)_____

Date Issued: _____ _____ _____

Period of Validity: _____ _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

/ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? G

/ Indent Operation.

/ Other (Describe):

Residence Certificate: Name: Liang Wen Ching
No. : 63275

Reference in Okinawa : Kagemasa Takahara
1-8 Uenokura-Cho, Naha, Okinawa
Tel. 8-6969

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Period of activities in Okinawa: 23, Jan. 1959 - up to date.
Import into Okinawa: Clothings for gentlemen and ladies.
Annual amount; US$50,000.00
Export from Okinawa: Shark's fins, coral
Annual amount; US$50,000.00

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: Oriental Mercantile Trading Co.

II. Place of Incorporation: 34 Java Road, 1st Fl., Hongkong
GPO Box No. 13647, Tel. 702325

III. Principal Shareholders: 457, Asato, Naha, Okinawa (Tel. 2-3223)

Shareholder	Location and Nationality
Liang Wen Ching	34 Java Road, 1st Fl., Hongkong Chinese, Taiwan 457 Asato, Naha, Okinawa

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality
Liang Wen Ching, President	34 Java Road, 1st Fl., Hongkong Chinese, Taiwan

V. Relation of Okinawa Operation to activities of company as a whole?

Koyo Trading Co.	8-3817	Shima Shoji	099-2663
TKU Shoji	8-2627	Nikken Shoji	3-0722
Miebashi Yohinten	3-1204	Nishigaki Dept., Yaeyama	371
Minasama-no-mise	4-6334	Ikuno Yohinten "	215

VI. Description and size of investment in Okinawa:

15
178

AFIA

WORLDWIDE INSURANCE · CPO Box 101, Naha, Okinawa. Tel: 097-5136~9 · Cable: "AFIARYUKYU"

15

6 October 1970

Mr. William T. Burke
Preparatory Commission
1-2 Tenpi-cho, Naha
Okinawa

PRIVATE AND CONFIDENTIAL

Re: Questionnaire for Non-Ryukyuan Enterprise

Dear Bill:

This is in regard to our earlier telephone conversation on the submission of the Questionnaire Form A and B.

We enclose the said questionnaire forms with the informations duly filled out in connection with our operation on Okinawa. A xerox copy of our JFIB License is also enclosed for your reference. Please note that we do not have any specific questions at this time regarding item No. VII. under Questionnaire (Form A). We would, however, direct to you any further questions that our office and/or our Control Office in Tokyo may have concerning Japanese law, regulations and policy as they will apply to our business after reversion, and would oblige your supplying us with their answers.

Thank you for your cooperation in this matter.

Very truly yours,

Louis C. Uy
Representative
for Okinawa

LCU:mk
Encls. as stated

cc: Mr. Charles W. Barnard, Resident Vice President Far East, AFIA Tokyo

52nd Anniversary 1918-1970

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: AFIA

Okinawa Address: AFIA Bldg., Highway 1, Oyama, Ginowan City,
C.P.O. Box 101, Naha, Okinawa

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 150 (2) _____ (3) _____

Date Issued: 1 Feb. 1960 _____ _____

Period of Validity: _____ _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued) See Attached Foreign Investment License No. JFIB-150.

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- [ ] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? N/A
- [ ] Indent Operation.
- [ ] Other (Describe):

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Please refer to Item 2 of the attached JFIB License No. 150.
This is a branch office with worldwide headquarters in New York.
No. of employees: 18 as at 31 July 1970.

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

Whole operation carry under Foreign Investment Lincense JFIB-150.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
NOT APPLICABLE	

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

We have no specific questions at this time.

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

JUN. 11.1961

GRI-JFIB-6

TO: American Foreign Insurance Association

Att: Mr. Howard B. McClellan
Nakada, Oshiro & McClellan
Attorneys for AFIA

Gentlemen:

This will acknowledge your letter requesting an amendment to AFIA's foreign investment license No. JFIB-150 to include two more firms of Aetna Insurance Company and United States Fire Insurance Company as their associates.

In accordance with your request, Paragraph 1 of the license No.JFIB-150 is hereby amended to read as follows:

"1. St. Paul Fire and Marine Insurance Company, The Home Insurance Company, The American Insurance Company, The Hartford Fire Insurance Company, The Great American Insurance Company, The Aetna Insurance Company and The United States Fire Insurance Company, all United States corporations and hereinafter referred to as licensee, are hereby severally authorized to engage in insurance business in the Ryukyu Islands while acting through and represented by American Foreign Insurance Association, in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 4, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1950 and the conditions stated below."

This amendment will become effective upon receipt of a written acceptance of this amendment by the Government of the Ryukyu Islands, provided that such letter of acceptance is received by 1 February 1961.

Sincerely yours,

for SEISAKU OTA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-JFIB-21

FEB. 12.1960

Mr. Peter J. Fornacca, Mgr.
American Foreign Insurance Association
CPO Box 101
Naha, Okinawa

Dear Mr. Fornacca:

In accordance with your application of 27 October 1959, the inclosed new foreign investment license is issued in the name of the five corporations represented by your Association in lieu of license No JFIB-517.

Since United States dollars are now the official currency of the Ryukyu Islands and CA Ordinance No 90 has been replaced by HICOM Ordinance No 11, it is believed that this new, simplified license will be preferable to amending the existing license, No JFIB-517. You will note that no reference is made to remittances in this new license, as the free remittability of United States dollars is provided for in the aforementioned new foreign investment ordinance, HICOM Ordinance No 11.

Please advise this office as to your acceptance of the inclosed license. If my staff and I can be of assistance to you in the future, please advise this office.

Sincerely yours,

SEISAKU OTA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FEB 12 1960

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. JFIB- 150

1. St. Paul Fire and Marine Insurance Company, The Home Insurance Company, The American Insurance Company, The Hartford Fire Insurance Company and The Great American Insurance Company, all United States corporations and hereinafter referred to as licensee, are hereby severally authorized to engage in the insurance business in the Ryukyu Islands while acting through and represented by American Foreign Insurance Association, in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No 11, subject: Foreign Investment In The Ryukyu Islands, dated 12 September 1958 and the conditions stated below.

2. The insurance business authorized by this license may be conducted with non-Ryukyuan clients, including those engaged in business pursuant to foreign investment licenses issued by the Government of the Ryukyu Islands. Transactions with Ryukyuan clients may be conducted only when prior approval has been obtained in each instance from the Government of the Ryukyu Islands.

3. The effective date of this license is 1 February 1960. Foreign Investment License No JFIB 517 issued to American Foreign Insurance Association as licensee is rescinded as of the effective date of this license.

Seisaku Ota

SEISAKU OTA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

100

16
179

Questionnaire

(Form B)

16

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: Kadena Credit Union

II. Place of Incorporation: N/A (NOT INCORPORATED)

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality

V. Relation of Okinawa operation to activities of company as a whole?

VI. Description and size of investment in Okinawa:
NOTE:
This credit union is organized and operated in the same manner as the United Credit Union in Tokyo Japan on Fuchu Air Station, (which branch offices located on other U.S. military bases in Japan). The Japanese Government was previously informed by Hq. usfj through the Joint Committee that the United Credit Committee was considered an Article 15 type organization as described in the Status of Forces Agreement. It is assumed therefore, that the Kadena Credit Union would be considered in the same status after reversion. If a decision to the contrary is made, it is hoped that we may be informed as soon as possible.

103

17
180

17.

Questionnaire

(Form B)

— To be filled out only by those firms without a foreign investment license —

I. Name of Firm: Su Clinic

II. Place of Incorporation: 396 NAGO

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality
Self	396 NAGO Chinese 蘇景松 SU CHING SUNG

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality

V. Relation of Okinawa Operation to activities of company as a whole?

VI. Description and size of investment in Okinawa:

GRI License #557 issued 25 June 1964 to practice medicine in Okinawa and similar licence from GOT to practice medicine in Japan. GOT licence # 87332 was issued on 9 May 1938 from the Ministry of Welfare.

4-18
181

18.

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: Turco Products Division of Purex Corporation (A branch of Purex Corporation Ltd., USA)

Okinawa Address: #188 Makiminato, Urasoe-shi

Mail Address: CPO Box 376, Naha

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) JFIB 62 (2) _____ (3) _____

Date Issued: May 24, 1955

Period of Validity: Indefinite

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- [ ] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____
- [ ] Indent Operation.
- [ ] Other (Describe):

NONE

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Importation (from the U.S. and Japan) and resale, both for local commercial or industrial use and export, including local and "off-island" commercial and U.S. Government activities, of industrial chemical cleaning and processing compounds, related equipment, plus providing technical assistance in the proper use of such products.

During FY-1970 gross sales were $605,568.16 of which $479,124.99 was exported. Actual invested capital is $158,000. The Division employees number one American and five Ryukyuans.

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

Percentage of business conducted under JFIB 62 is 100%. Income derived from USG agencies was approximately 91% in FY-1970. However, the company plans to maintain an Okinawa branch operation even if such USG business is dractically reduced.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
FY-1970	Actual
Specialized Industrial Chemical Cleaning Compounds and Related Equipment	$411,516 - 100%
FY-1971	Estimated
Specialized Industrial Chemical Cleaning Compounds and Related Equipment	$370,500 - 100%

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

a. Our industrial products are subject to import duty in Japan and duty free in Okinawa currently. Should we anticipate duties on imports in Okinawa and related price increases in the Okinawa market?

b. Will corporation and individual tax regulations in Okinawa be converted to the higher levels existing in Japan?

c. Will shipments between Japan and Okinawa be free of port customs clearances and duties, or subject to them?

(See Continuation Sheet)

Questionnaire

(Form A)

(Continuation Sheet)

VII. (Continued)

d. May we expect JFIB companies (branch in our case) to be allowed to continue as validated Japanese companies?

e. If d. above is answered positively, would there be any restrictions on remittance of profits to the U.S.?

f. Would there be any restrictions on repatriation of invested capital if we should ever discontinue the branch operation after reversion?

APPLICATION FOR LICENSE TO FOREIGN INVESTMENT

Date September 29, 1954

TO: Joint Foreign Investment Board
U. S. Civil Administration of the Ryukyu Islands
APO 719

Name of applicant: TURCO PRODUCTS, INC.

In accordance with the provision of paragraph 3 of CA Ordinance No. 90, we hereby make application as follows:

1. Matters concerning foreign investor:

a. Name of trade name: TURCO PRODUCTS, INC.

b. Address (abroad, and in the Ryukyus - liaison office and its telephone number): 6135 South Central Avenue, Los Angeles, California.

Ryukus address: To be determined.

c. Nationality: American.

d. Profession or purpose and capital of enterprise:

Purpose is to provide a local manufacturing source in the Ryukyu Islands for specialized industrial chemical cleaning compounds. Because of the complicated aircraft and allied cleaning problems faced by the military on Okinawa and throughout the Far East, it is necessary that local manufacturing facilities be provided to supply materials not now available in the Islands, in the Orient, or in fact anywhere outside the United States. Coincident with this manufacturing facility there will be available competent technical help to instruct native personnel in the manufacture of the products as well as to advise in the proper use of the materials.

Atch Ord

e. Outlined personal history.

Turco Products, Inc., a California corporation, started business in 1927 in Los Angeles. In it's 27 years of existence the Company has expanded both nationally and internationally until it is a leader in its field throughout the world. It has manufacturing plants in Los Angeles, California; Rockdale, Illinois; Newark, New Jersey and Houston, Texas, as well as sales offices and salesmen in all principal cities of the United States.

In addition it has sales representatives in virtually every country in the world outside the Iron Curtain.

Turco manufactures several hundred products for the many and varied cleaning problems that confront industry. Included in the Turco line are such products as paint removers, cold tank paint and carbon removers, metal brightoners, steam cleaning compounds, hot tank alkaline cleaners, concrete floor cleaners, dish washing compounds, and many other specialized items. Many of Turco's chemical cleaning and processing compounds meet and are approved to U. S. Air Force, Navy, Military, and Federal Specifications.

Over the years and particularly during the second World War and the Korean conflict, we have been large suppliers of our products to all kinds of military establishments, both within and without the United States, sold both on a negotiated contract and local purchase basis.

In addition to having top quality products to offer we are able to render complete technical assistance in the use and application of these products to provide the customer with the

maximum results at minimum cost.

2. Matters concerning contracting party (in case of joint with Ryukyuan) (This paragraph is omitted because it concerns information in case of a joint venture with a Ryukyuan).

3. Matters concerning enterprise to which foreign capital is to be invested:

a. Purpose of enterprise:

To manufacture locally our line of specialized industrial cleaning compounds principally for sale to the U. S. Military. It is contemplated that approximately 95% of the output of the Okinawa factory would be consumed by U. S. Military Forces in the Far East.

b. Capital

(1) Foreign capital.

To be operated as a wholly owned subsidiary of Turco Products, Inc., 6135 South Central Avenue, Los Angeles, California with all necessary capital to be supplied by Turco.

c. Method of raising capital fund.

To be supplied by Turco Products, Inc.

d. Principal place of business (or liaison office)

Naha, Okinawa.

e. Name of representative.

B. W. Vasser.

f. Anticipated date of commencement of business.

As soon as license is granted.

g. Anticipated period of business.

Permanent.

h. Number of foreign employees.

5 to 10 to start with. More as operations expand.

4. Matters concerning remittance:

a. Anticipated amount of net income:

We would estimate net income before income taxes of $50,000.00 annually on one million dollars estimated sales.

b. Proposed amount of remittance:

We would propose to remit all monies back to the parent organization in the United States, over and above necessary money for operations in Okinawa, including all local operating expenses and all taxes.

c. Time of remittance:

Weekly.

d. Kind of currency:

United States dollars.

e. Calculation basis (justification).

Our justification for remitting all monies to the United States over and above local operating expenses will be to enable us to continue to supply raw materials and containers for the manufacturing facilities. At least initially, all such raw materials would have to be imported from the United States and we would need a constant replenishment of U. S. funds for such procurement. Later on, it may be possible to locate some raw materials in countries other than the United States although we have found that even though some raw materials are available in other countries they generally are not of the required purity or technical grade which we require to maintain the high standards of quality for Turco products. Money over and above

that necessary for raw material and containers would be used for further research and development in the United States dealing with the particular problems that will be encountered in formulating products to deal with the specific unique cleaning problems encountered in the Orient.

5. Other references:

a. Copy of agreement (if any).

None

b. Copy of the articles of association.

Attached are Articles of Incorporation and subsequent Amendments.

c. Written plan for enterprise.

As soon as the license is granted by the Ryukyuan government qualified technical personnel will be sent to Okinawa to get operating facilities and to direct the installation of all necessary equipment. A survey prior to such opening will be made to determine what products need to be manufactured and raw materials and containers will be forwarded for the manufacture of such products.

The qualified technical help will remain in Okinawa until such time as operations are running smoothly so that the resident manager can handle it himself with trained local labor.

d. Other pertinent data: Note: State the anticipated effect upon the Ryukyuan economy by this investment.

We would anticipate that the licensing of a manufacturing facility for Turco Products, Inc. would considerably help to expand the Ryukyuan economy. Other than the necessary trained technical and administrative help to run the plant all other

personnel could and would be local employees. We would like to make this operation as large as possible and as fast as sales developed we would correspondingly develop our manufacturing facilities. This would give employment to an increasing number of local residents and we would hope it would soon grow into one of the outstanding businesses on the Island.

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-JFIB- 126

MAY 24 1955

Mr. Clark Jackson
Turco Products, Inc.
Box 376
Naha, Okinawa

Dear Mr. Jackson:

This will acknowledge your letter of 26 April 1955 requesting that the foreign investment license of Turco Products, Inc., be amended to increase your investment to $100,000.

The inclosed new license, in lieu of your present license, has been issued for this purpose. It is requested that you advise this Office at your earliest convenience as to your acceptance of this license.

If my staff and I can be of further assistance to you, please advise this Office.

Sincerely yours,

SHUHEI HIGA
Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands

134

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. JFIB - 62
(Turco Products, Inc.)

1. Turco Products, Inc., hereinafter referred to as licensee, is hereby authorized to establish and operate a business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of Civil Administration Ordinance No. 90, subject: "Foreign Investment in the Ryukyu Islands," 1 November 1952, and the conditions set forth in the paragraphs below.

2. The business authorized by this license will be limited to:

a. The local manufacture of specialized industrial chemical cleaning compounds from materials imported and/or procured from sources within the Ryukyu Islands.

b. The sale of the manufactured items described in paragraph 2a, above, to the United States Forces and to other customers within the Ryukyu Islands.

c. The export of the materials and manufactured items described in paragraph 2a, above, to points outside the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of paragraph 8, below.

d. The supply of technical advice and assistance to customers in connection with the use and application of any of the products described in paragraph 2a, above.

3. For the conduct of the business described in paragraph 2, above, the licensee is authorized to construct or lease and operate one (1) establishment at a suitable location on Okinawa. The Government of the Ryukyu Islands may authorize the construction or lease and operation of additional manufacturing establishments upon application by the licensee.

4. The licensee is authorized a foreign investment of approximately one hundred thousand United States dollars ($100,000), of which approximately ninety-three thousand ($93,000) will be in the form of United States dollar exchange and approximately seven thousand ($7,000) may be in the form of equipment imported from outside the Ryukyu Islands for the operation of this business. To obtain credit for the future remittance stipulated in paragraph 7, below, this investment must be registered with the Bank of the Ryukyus.

5. The licensee may remit foreign exchange for the import of materials and equipment required for the establishment and operation of the business authorized by this license in accordance with the provisions of paragraph 8, below.

135

6. The licensee may remit as foreign exchange the net profits, after taxes, which are earned from the business authorized by this license upon presentation of a certified financial statement to the Bank of the Ryukyus covering the tax year to which the profits apply. This profits remittance must be completed within twelve (12) months after the termination of the tax period to which the profits apply.

7. The licensee may also remit as foreign exchange the proceeds derived from the disposition of his interests in this business in an amount equal to the foreign investment actually made and registered in accordance with the provisions of paragraph 4, above. Fair consideration will be given to the licensee's application for the remittance of proceeds derived from the disposal of such interests; however, prior commitment against the Ryukyu Foreign Exchange Fund for such foreign exchange remittance cannot be made in an amount greater than the total authorized foreign investment actually made and registered by the licensee.

8. All foreign trade and foreign exchange transactions will be conducted in accordance with the foreign trade and foreign exchange regulations which are in effect in the Ryukyu Islands.

9. This license does not authorize:

a. Any individual to enter or remain in the Ryukyu Islands in lieu of proper immigration permission.

b. Exemption from any regulations, laws, taxes or other obligations which are in effect in the Ryukyu Islands.

c. The conduct of any business except as set forth in the above paragraphs.

10. Foreign Investment License No. 52 previously issued to Turco Products, Inc., for the conduct of this business, with effective date of 15 December 1954 is hereby rescinded when this license becomes effective.

11. This license will become effective upon the receipt by the Government of the Ryukyu Islands of written acceptance from the licensee, provided such acceptance is received prior to 1 July 1955.

SHUHEI HIGA
Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

Mr. Carl Hirdler, Jr.
Manager, Okinawa Division,
Turco Products, Inc.
P.O. Box 376
Naha, Okinawa

SEP. 10 1955

Dear Sir:

This will acknowledge receipt of your request of 15 July 1955 for amendment to paragraph 2 of your foreign investment license JFIB-62 to include certain manufacturing activities under the authorized business of the Turco Products, Inc. in the Ryukyu Islands.

Paragraph 2 of your license is hereby amended to read as follows:

"2. The business authorized by this license will be limited to:

a. The local manufacture of specialized industrial chemical cleaning compounds, and basic chemicals, from materials imported and/or procured from sources within the Ryukyu Islands.

b. The sale of the manufactured items described in paragraph 2a, above, and imported specialized equipment necessary for their efficient use, to the United States Forces and to other customers within the Ryukyu Islands.

c. The export of the materials, manufactured items and imported specialized equipment described in paragraph 2a and 2b, above, to points outside the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of paragraph 8, below.

d. The supply of technical advice and assistance to customers in connection with the use and application of any of the products and equipment described in paragraph 2a and 2b, above."

It is requested that you advice this office in writing as to your acceptance of this amendment to your license at your earliest convenience, as this amendment will automatically expire upon failure to submit written acceptance to this office within sixty (60) days from the effective date of this letter.

If my staff or I can be of further assistance to you, please advise this office.

Yours truly,

Shuhei Higa

SHUHEI HIGA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-JFIB-63

NOV. 11, 1957

Mr. Sidney E. Smith
Assistant Secretary-Treasurer
Turco Products, Inc.
Box 376
Naha, Okinawa

Dear Mr. Smith:

This will acknowledge your letter of 21 March 1957, requesting that Turco Products, Inc., Okinawa, be permitted to reimburse Turco Products, Inc., Los Angeles, in the amount of $146,151.60 which represents the total of various items of expenditure that the latter incurred on behalf of the local division of Turco Products, Inc., during 1955 and 1956; that this amount be remitted in $50,000 increments or fractions thereof; and that upon receipt of each increment of remittance, the Los Angeles home office will immediately return these amounts to Okinawa in the form of United States dollar exchange for registration by the Bank of the Ryukyus as additional foreign investment. You also requested that approval be granted Turco Products, Inc., Okinawa, to make periodic remittances of dollars for the payment of expenses in other countries which are related to the export of items from Okinawa to these countries.

The necessity for local enterprises to make expenditures in foreign countries relative to the export of their products to these countries is recognized and a means for remitting funds for such purposes is provided. This procedure requires that the local exporter make prior request to the Economics Department of the Government of the Ryukyu Islands; each request is considered upon its own merits and, if approved, provision is made for the remittance in the quarterly foreign exchange budget. It is suggested that you discuss this matter of future remittances with representatives of the Economics Department so that you can arrange a procedure for submitting estimates of these remittance requirements to the Economics Department prior to the issuance of the quarterly foreign exchange budgets.

With respect to your request to reimburse your Los Angeles home office for expenditures which it made in 1955 and 1956 on behalf of exports from the Ryukyus and the establishment and operation of the Okinawa Division, this letter will serve as authorization for the Bank of the Ryukyus to

register as foreign investment by Turco Products, Inc., such items, in a total amount not to exceed $146,151.60, upon presentation of evidence from the proper tax authorities that Turco Products, Inc., has complied with applicable tax laws and that such authorities interpose no objection to this action by the Bank. This registration will be effected by the Bank of the Ryukyus in the same manner and with the same purpose as in the case of the dollar exchange which Turco Products, Inc., has introduced into the Ryukyus as foreign investment, upon presentation to the Bank of the above information. If any of the items in question are determined by the tax authorities to be income subject to tax, rather than allowable expenditures, such income loss the profits tax may, of course, be remitted under the provisions of paragraph 6 of your foreign investment license.

To provide for the additional foreign investment resulting from the registration of those expenditures which are allowed by the tax authorities and dollar exchange to be introduced directly by Turco Products, Inc., foreign investment No. JFIB-62 is amended, effective as of the date of this letter, by the recession of paragraph 4 of the license and the substitution of the following in lieu thereof:

"4. The licensee is authorized a foreign investment of approximately two hundred fifty thousand United States dollars (U.S. $250,000) of which approximately two hundred forty three thousand dollars will be in the form of United States dollar exchange and approximately seven thousand dollars ($7,000) may be in the form of equipment imported from outside the Ryukyu Islands for the operation of this business. To obtain credit for the future remittance stipulated in paragraph 7, below, this investment must be registered by the Bank of the Ryukyus."

Since the objective stated in your letter is for Turco Products, Inc., to obtain foreign investment credit for the previous expenditure which it has made on behalf of its local export manufacturing business, it seems unnecessary that these amounts be remitted from the Ryukyus merely to be returned for registration as foreign investment. As stated above, the same credit for future remittance purpose, under paragraph 7 of your license, can be obtained by presentation to the Bank of the Ryukyus evidence that the amounts in question, not to exceed a total of $146,151.60, have been accepted as bona fide expenditures of Turco Products, Inc., Okinawa by the proper tax authorities.

Should you have any further questions concerning this matter, please communicate with this office.

Sincerely yours,

Jiro Shoma

JIRO SHOMA
Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-JFIB- 27

Turco Products, Inc.
Terminal Annex 2649
Los Angeles 54, Calif.

MAR 29 1958

Gentlemen:

This will acknowledge your letter of 29 November 1957 requesting reduction of your registered foreign investment in the sum of U.S. $75,000.00 and remittance of this amount as foreign exchange.

By copy of this letter, this Office is authorizing the Bank of the Ryukyus to allow this remittance in accordance with your request and subject to your payment of any taxes which might be due the Government of the Ryukyu Islands as a result of your business operation within the Ryukyus.

By this reduction of your foreign investment, paragraph 4 of your license, as amended by letter of this Office, 11 November 1957, is further amended to read as follows:

"4. The licensee is authorized a foreign investment of approximately one hundred seventy five thousand United States dollars (U.S. $175,000) of which approximately one hundred sixty eight thousand dollars ($168,000) will be in the form of United States dollar exchange, and approximately seven thousand dollars ($7,000) may be in the form of equipment imported from outside the Ryukyu Islands for the operation of this business. To obtain credit for the future remittance stipulated in paragraph 7, below, this investment must be registered by the Bank of the Ryukyus".

This amendment is effective as of the date of this letter.

Sincerely yours,

Jiro Shoma

JIRO SHOMA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

file JFIB

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

CRI-JFIB-59

MAY 10 1962

TO: Turco Products Incorporation

Dear Sir:

This will acknowledge your application for amendment to your current foreign investment license for importing manufactured products of Specialized Industrial Chemical Cleaning Compounds from your company.

After careful consideration, your application is hereby approved and amended by the addition of subparagraph a, the paragraph 2 of the current JFIB license No. 62, to read as follows:

"2 a. To manufacture Specialized Industrial Chemical Cleaning Compounds from materials imported and/or acquired in sources within the Ryukyu Islands and import of the manufactured products of Specialized Industrial Chemical Cleaning Compounds.

The amendment will become effective from the date of issuance of this document. This amendment will however automatically expire upon failure of the Government of the Ryukyu Islands to receive your written acceptance with $30 revenue stamp attached thereto within 60 days from the date of issuance of this amendment.

Wishing you successful business.

SEISAKU OTA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

142

ATCH SIX

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

CRI-ECC(C&I)-7-107

MAR 19 1965

Turco Products, Inc.,
a Division of Purex Corporation, Ltd.

Gentlemen:

This letter acknowledges receipt of your application for amendment to the Foreign Investment License No. JFIB-62, dated February 17, 1965.

Your application has been approved and Foreign Investment License No. JFIB-62 is reissued in the name of "Turco Products, Inc., a Division of Purex Corporation, Ltd."

This amendment will be effective from the date of issuance. However, this amendment will automatically expire upon failure of the licensee to submit to this office a letter of acceptance with CRI-issued thirty dollars ($30) revenue stamp affixed thereto within sixty (60) days from the date of issuance.

This letter serves as the certificate of the amendment to the said license.

Very truly yours,

SEIKO TATSUOKA
Chief Executive
Government of the Ryukyus

143

19
182

19

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: Fairchild Corporation

Okinawa Address: C.P.O Box 812

Naha, Okinawa

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 402 (2) _____ (3) _____

Date Issued: 9 Oct 1969 (amended 18 Nov 69) _____

Period of Validity: Indefinite _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

☐ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____

☐ Indent Operation.

☐ Other (Describe):

Not applicable

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

The operation of Fairchild Corporation consists of manufacturing sales and export of semiconductor devices including specifically silicon diodes, silicon transistors and silicon integrated circuits. Gross sales, all of which are presently exported are approaching the $1,000,000 per year rate. Actual invested capital, all of which is manufacturing equipment exceeds $110,000. Employment is 87 persons (85 Okinawans and two Americans).

144

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

All operations are conducted under JFIB Lisence.

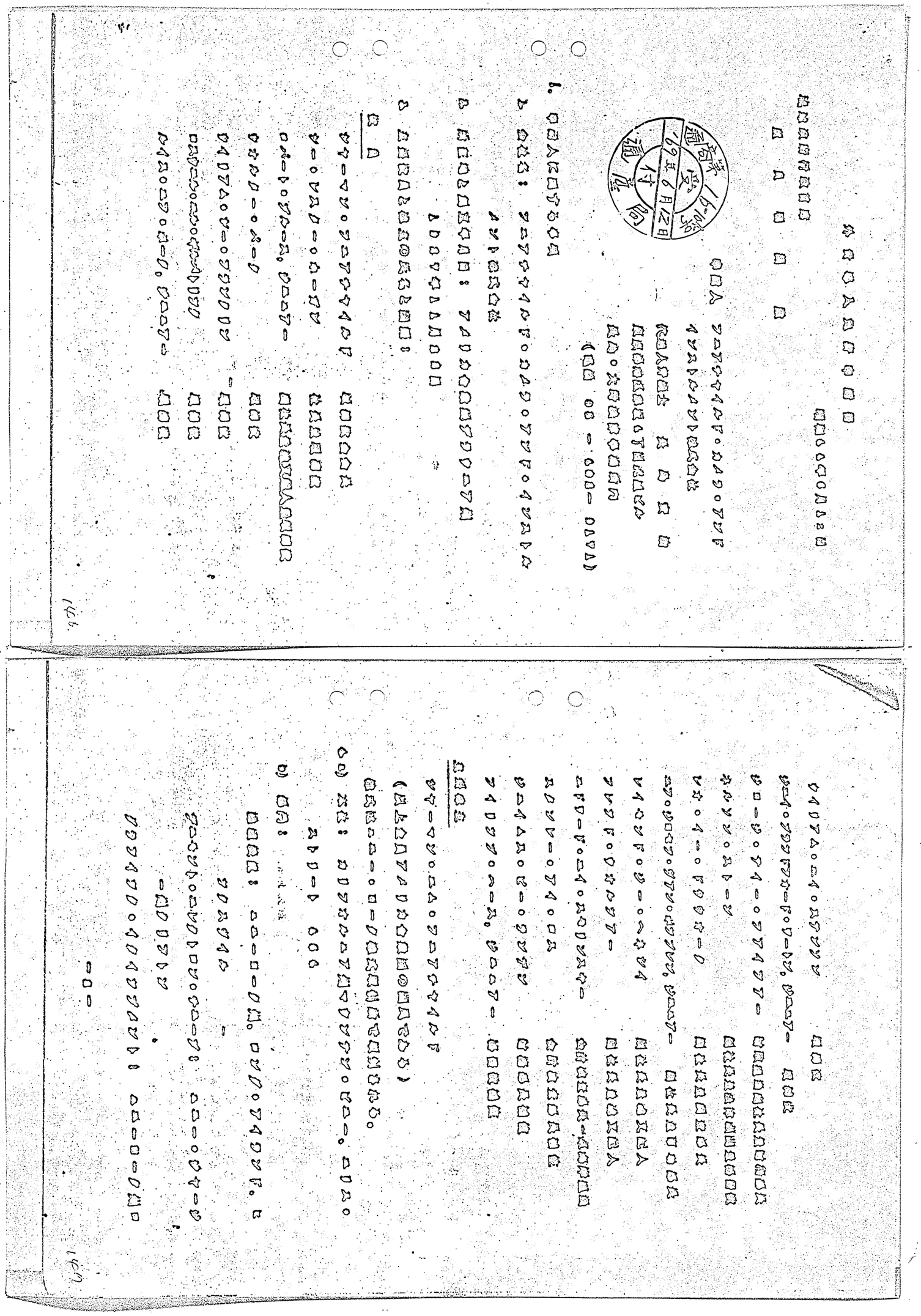
* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
1. Silicon diode dice	60 million/year
2. Silicon transistor dice	1 million/year
3. Silicon I.C. dice	1 million/year
4. Diode transistor and IC package parts	Same as above
5. Chemical and other supplies not available locally	Variable

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

145



ソ/。アイクソド。ソソイソソ/ー

[illegible]：ムムー□ー/[illegible]□ソ/。アイクソド。ソソ

イソソ/ー

（[illegible]。[illegible]）

[illegible]：[illegible]

[illegible]：[illegible]

[illegible]。[illegible]：ムムー□ー/[illegible]□ソ/。アイク

ソド。ソ[illegible]ト、

[illegible]

ヤイ/ロソ/ー/[illegible]

ー[illegible]に。[illegible]。[illegible]。[illegible]

[illegible]。

ソニアクヤイムド。カメク。アソド。イソストムメソト。ロ

ーメソ/ソロソ[illegible]。[illegible]。[illegible]。[illegible]

[illegible]ー[illegible]。[illegible]

[illegible]し[illegible]。[illegible]。[illegible]

[illegible]。

a) [illegible]：

[illegible]（[illegible]）[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

a) [illegible]（[illegible]）[illegible]

[illegible]。

a) [illegible]。

b) [illegible]。

b [illegible]

[illegible]。

b [illegible]

[illegible]

1. [illegible]

a [illegible]ー[illegible][illegible]。

[illegible]。ソニアクヤイムド。カメク。アソド。イソストムメソト。ロ

ーメソ/ソロソ[illegible]。

b [illegible]ー[illegible]。[illegible]。[illegible]

[illegible]。

b [illegible]ー[illegible]。[illegible]。[illegible]

[illegible]。[illegible]（ソニアクヤイムド。カメク。アソド。イソストムメソト。ロ－メソ/ソロソ）[illegible]

[illegible]。[illegible]。[illegible]

[illegible]。[illegible]（[illegible]）[illegible]。[illegible]

[illegible]。[illegible]。[illegible]。[illegible]

[illegible]。[illegible]（[illegible]）[illegible]

[illegible]。

ウ　□□□□□□□□□□

ｏ）□□□□□□□□□□

周者となる企業が増設されるであろう。この企業の技術上の特質から云つて、他の企業に比べ重要や点の問題、題目と云つた会社資金のおそれはない。最後に、新会社は、機械工や教育のある勤労者を現地に割引し電話せしめる。新会社がこれらの者に与える機械は現地にとつても本質的な貴重となるものと信ずる。

要するに、新会社とその企業活動は、実質的に現地経済に貢献するものである。

152

甲

外資導入免許証 第402号

（フニアテヤイルド．カメラ．アンド．インストルメント株式会社）

アメリカ合衆国、デラウニア州法人、フニアテヤイルド．カメラ．アンド．インストルメント株式会社に対し、茲に改正のあつた1900年9月18日付高等弁務官布令第11号「琉球列島における外国人の投資」の規定及び以下に定める条件に従つて、沖縄において事業にも事することを許可する。

1　許可する事業

（イ）電子工学部品の試験設備を設置し、電子試験マーク付け、荷造り等の仕上げ作業を行ない販売機関すること。

（ロ）上記試験装置の修正や、テスト明細の確定を行うことを奨励する技術研究室を設置すること。

（ハ）上記事業に関する部品部員機械の輸入。

2　上記第1節の事業を行なうため100,000米ドルを投資すること。

3　本事業が法人組織のもとで運営される場合は、法人設立の登記をなし、その登記事務本を下記4の事業開始報告書とともに当府あて、速かに報告しなければならない。名称及び事業場所の変更についても同様速かに報告すること。

4　本区第1節に規定された事業の開始後、速かに当府あて実際に行なつている事業内容及び事業場所の見取図を添えて届出なければならない。

5　本事業並びに投資を本区発行の日から1カ年以内に行なわなければならない。

6　事業実績報告は都合許年度の決算日から90日以内に貸借間の財務報告を添えて文書で当府に報告すること。

（琉球政府）

153

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(琉球政府)

写

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]について

10月31日づけで中[illegible]のひつたりんのことについて[illegible]した[illegible]、[illegible]のとおりすでに交付された[illegible]人[illegible]1000ドルを[illegible]することと[illegible]し、下記のとおり一部[illegible]をめります。

[illegible]1月6日[illegible]に[illegible]し、ひつて[illegible]の[illegible]にひんとをもつします。

記

1000年10月0日づけ[illegible]人[illegible]1000ドルの一部をつぎのとおり訂正する。

第1項「[illegible]する[illegible]」のうち(イ)を(ロ)とし、[illegible](イ)として[illegible]のうちを加える。

「(イ)[illegible]ドルのうち[illegible]。[illegible]。」

第1項のうち「100,000[illegible]」を「1,000,000[illegible]」とあらめる。

なお[illegible]つて、[illegible]人[illegible]1000ドルの一部[illegible]とする。

(琉球政府)

APPLICATION TO GOVERNMENT OF THE

RYUKYU ISLANDS: FOREIGN INVESTMENT LICENSE

June 12, 1969

Mr. Chobyo Yara
Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands

Fairchild Camera and Instrument Corporation

Attorney, Yasuharu Nagashima
Nagashima & Ohno
Toraya Building
Akasaka 4-chome
Minato-ku, Tokyo
Japan
Telephone: 402-9171

I. PERTINENT INFORMATION CONCERNING APPLICANT

1. Name of corporation: Fairchild Camera and Instrument Corporation

2. Place and date of incorporation: The State of Delaware, United States of America
The 22nd day of November, 1927

3. Name in full and country of citizenship for each of the principal officers and stockholders:

Officers and Directors

Sherman M. Fairchild	Chairman of the Board of Directors
Dr. C. Lester Hogan	President and Chief Executive Officer and Director

Robert Bruce, Jr.	Vice President and General Manager and Director
Walter Burke	Director
William C. Franklin	Director
Roswell L. Gilpatric	Director
Louis F. Polk, Jr.	Director
William A. Stanson	Director
J. Bradford Wharton, Jr.	Director
George T. Pfifer	Vice President-Finance and Treasurer
Nelson Stone	Vice President, General Counsel and Secretary
Leo E. Dwork	Vice President and Director of Research
F. Joseph Van Poppelen, Jr.	Vice President and Director of Marketing
Raymond G. Hennessey	Vice President and General Manager
Fred Walzer	Vice President and General Manager
Edward A. Smolinski	Comptroller-East Coast
Stanley I. Rose	Assistant Comptroller
James P. Landen	Assistant Treasurer
Philip Haas, Jr.	Assistant Secretary

Principal Stockholders:

Sherman M. Fairchild

(All of the above are citizens of the United States of America)
Shares are traded on the New York Stock Exchange.

4. a) Head Office: 464 Ellis Street, Mountain View, California

b) Divisions:
Controls, Hicksville, L.I., New York
Dumont Electron Tubes, Clifton, New Jersey
Graphic Equipment, Plainview, L.I., New York
Industrial Products, Plainview, L.I., New York (aviation products, audio/visual systems, electro-metrics)
Instrumentation, Sunnyvale, California
Semiconductor, Mountain View, California
Space and Defense Systems, Syosset, L.I., New York
Electrometrics
Microwave Products

In general, the company manufactures a large variety of sophisticated electronic equipment, including, but not limited to, testing and measuring devices, instrumentation and controls, and semiconductors and integrated circuits.

Fairchild Camera and Instrument Corporation has been a leading manufacturer of electro-mechanical and electronic devices and equipment for more than thirty years. It has been engaged in the manufacture of semiconductor devices since 1957 and is one of the three major companies in this field in the United States.

c) As of December of 1968, the capitalization of the company was as follows:

Common stock ($1.00 par value), represented by 4,348,221 shares	$4,348,221
Additional Paid-In Capital	$47,023,805
Retained Earnings	$32,124,197

d) In 1968, net sales (continuing operations) of the company were $198,470,000.

e) As of December 31, 1968, the number of stockholders of the company was 13,736.

f) As of December 31, 1968, the number of employees of the company was 20,867.

5. Official documents of Incorporation:

See attachment X.

6. Business agreement between applicant and the Ryukyuan corporation:

None

II. PERTINENT INFORMATION CONCERNING PROPOSAL

1. Ryukyuan Participation - There will be no Ryukyuan participation in the ownership; the proposed company will be a 100% subsidiary of Fairchild Camera and Instrument Corporation.

2. Total foreign investment and form thereof - The initial investment will be $100,000, all to be invested by the applicant in cash. Of the $100,000, $25,000 will be in the form of shareholders' equity and the remainder will be in the form of loan capital.

3. Type of Business - The proposed company will engage in the manufacture and sale of electro-mechanical and electronic products, including but not limited to semiconductor devices. For certified balance sheets for the last two years of the parent company (Fairchild Camera and Instrument Corporation), see the attachments hereto. The large resources and the working capital of the parent company ($97,160,460) are adequate to meet such needs and contingencies as the new company may incur. The investor has, as of December 31 of 1968, cash reserves of $12,678,344, total current assets of $91,762,793, and

a ratio of current assets to current liabilities of 2.65 to 1.

4. Production plan for the facilities -

a) Establish an electronic component testing facility. The primary purpose of the facility in its initial phase will be to provide support to Hong Kong and Korea in the testing of electronic components. Electronic components will be supplied by these facilities to the Okinawa operation which will perform electronic testing and the necessary finishing operations such as marking and packaging. The devices so processed will be supplied to the Japanese, Far Eastern, and U.S. markets.

b) The facility initially will consist of 500 to 1000 square feet employing 20 direct laborers and a supervisory staff of two, one being an experienced Fairchild manager. Test and finishing equipement, such as marking machines, will be supplied from the United States, Hong Kong and Japan. The estimated investment in this equipment is $30,000 with an additional $2,500 for furniture and fixtures. It is anticipated that no special leasehold improvements would be required with the possible exception of central temperature control.

c) Raw material and work-in-process inventories will be maintained at a level sufficient to assure the efficient operation of the plant. Finished goods inventories will also be maintained at levels necessary to provide adequate service to customers. The level of these inventories has not been determined.

d) After the initial operation is set up and operating efficiently, it is planned to expand that operation performing similar tasks and functions to a work force estimated to be from 100 to 200. Space and investment will be similarly expanded and it is presently estimated that this level of activity would be reached 18 months after the start of the initial operation.

e) An engineering laboratory intended to provide on-site capability for modification of test equipment and definition of test specifications to meet specific customer requirements would be set up during the second year. It is estimated that this facility would employ from four to eight engineers or technicians who would be provided with laboratory facilities with equipment valued at $50,000.

f) When operations are proceeding efficiently, probably some time during the third or fourth year, then it is planned

to proceed with assembly operations on electronic components. These assembly operations would involve the assembly from piece parts and materials of such devices as integrated circuits, transistors and other electronic assemblies. It is estimated that this facility would consist of 40,000 square feet with employment of 1200-1500 when fully facilitized and operational. Overall cost of the facility will exceed $1.5 million. It would take approximately 12 to 16 months for construction and installation of production equipment.

Other pertinent information

The proposed investment will benefit the Ryukyu Islands by its employment of local residents. In addition, it is anticipated that local suppliers will be utilized by the proposed company to the maximum extent feasible.

Moreover, the company may stimulate demand in the Ryukyuan economy to supply such materials, equipment and services as will fill the requirements of the new company. At the same time, the high value-added factor in the products to be produced should have a net result of having the value of the exports of the proposed company exceed the value of its imports, unless domestic consumption is quite substantial.

In addition, sophisticated and advanced technologies will be introduced into the Ryukyu Islands, and this may attract similar industries or industries which will be domestic consumers or users of the proposed company's products. It should be mentioned that the technical nature of this business will result in a low degree of environmental hazards, such as air and water pollution and noise, compared with other types of industries. Finally, the proposed company will provide an attraction for skilled and educated workers to remain in the Ryukyu Islands, and the training to be provided its workers by the proposed company will be an enduring asset.

In brief, it is felt that the company and its activities will contribute substantially to the economy of the Ryukyu Islands.

[TRANSLATION]

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO.402

(Fairchild Camera and Instrument Corporation)

Fairchild Camera and Instrument Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, the United States of America, is hereby authorized to engage in business in Okinawa in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No.11 "Foreign Investment in the Ryukyu Islands," dated September 12, 1958, as amended, and the conditions stated in the paragraphs below.

1. Licensed business:

   (a) Installation of electronic components testing facilities, electronic finishing operations such as marking and packaging, and sale and export of processed electronic devices.

   (b) Establishment of an engineering laboratory capable for modification of the above-mentioned testing facilities and the definition of test specifications.

   (c) Import of components, equipment and machinery related to the foregoing business.

2. An investment in the amount of US $100,000 shall be made to perform the business described in Item 1 above.

3. If the business licensed hereunder should be performed by a juridical person, the licensee shall register the incorporation of such juridical person and shall promptly submit a certified copy of such registration, together with the report of the commencement of the business described in Item 4 below, to this Government. Any change of the name or the place of business of such juridical person shall also be promptly reported

to this Government.

4. Promptly after the commencement of the business described in Item 1 above, the licensee shall file a report to this Government of the commencement and the content of the business the licensee is actually engaged in, together with a map showing the place of business.

5. The business and investment licensed hereunder shall be done within one year from the date of issuance of this license.

6. Within 90 days after the end of each fiscal year, The licensee shall file a report in writing of the actual status of its business, accompanied by financial statements for the fiscal year, to this Government.

7. Should the licensee decide to cease the business described in Item 1 above, the licensee shall file a report to that effect to this Government and obtain confirmation of the disposition of the rights and assets under this license prior to said disposition.

October 9, 1969

The Government of the Ryukyu Islands
Chief Executive

Yara Chobyo (seal)

/TRANSLATION/

Tsusho No. 16-104
November 18, 1969

Yasuharu Nagashima, Esq.
Agent of Fairchild Camera and Instrument Corporation
Nagashima & Ohno
Toraya Building, 4-chome
Akasaka, Minato-ku
Tokyo

Chobyo Yara (seal)
Chief Executive

Re: Modification of Foreign Investment License

After examining the above matter, for which an application was filed as of October 31, 1969, the Government of the Ryukyu Islands has concluded that it would be in order to modify the Foreign Investment License No. 402, which has been already delivered to you, in accordance with your application, and hereby allows the modification as stated below.

The Government of the Ryukyu Islands sincerely hopes that you will commence the licensed business at the earliest possible date and will contribute the economy of Okinawa.

A portion of the Foreign Investment License

No. 402 dated October 9, 1969 be modified as follows:

Section 1. Licensed business:

The present paragraph (c) shall be renumbered as Paragraph (d).

The following paragraph be added as new paragraph (c):

Assembly of electronic materials and components of devices including integrated circuits and transistors, and sale and export of such assembled devices and products.

Section 2. The amount "US $100,000" shall be changed to "US $1,600,000."

This letter shall be a certificate of the above modification of the Foreign Investment License No. 402.

Questionnaire

(Form A)

20

LIN HUO YONG

I. Name of Firm: Ishizaki Nojyo Goshi Kaisha

Okinawa Address: Ishigaki Shi, Aza Okawa 28 Banchi, Ryukyu Islands

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 139 (2) _____ (3) _____

Date Issued: Nov. 4, 1967

Period of Validity: 10 years

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

☐ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____

☐ Indent Operation.

☐ Other (Describe): N/A

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees; Actual investment is $31,000; livestock (beef cattle) breeding, rearing, fattening and sales. Fruit crop production. Rearing and sales of terrapin (soft-shell turtles), fresh water loach and snails.

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*) 100% under foreign investment license; no business conducted with US Forces agencies nor personnel.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.
None.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?
None.

通商才13－114号
1967年11月 4 日

林火栄、林輝寿 殿

琉球政府
行政主席 松岡政行

外資導入免許修正申請について

1967年9月12日当府が受理した、貴殿からの外資導入免許修正申請は許可したので、別紙のとおり免許証を交付します。

貴事業をとおし、琉球経済に貢献されんことを期待します。

添付： 免許証

外資導入免許証第１３９号

中国籍、林火栄、林祚寿（以下被免許人とよぶ）に対し、茲に改正のあつた、１９５８年９月１２日付高等弁務官布令才１１号「琉球列島における外国人の投資」の規定並びに以下に掲げる条件に従つて、琉球における事業に従事することを許可する。

1　本免許で許可する事業は次のとおりとする。

（1）　果樹栽培

a．　レイシ、ビワ、タンカン（ミカン科）、スモモグワバ（パンジロー）、パパヤ等を含む各種果樹の栽培（但しパイナップルを除く）

b．　上記果実の島内販売及び輸出

c．　上記業務のため種子、苗木、肥料、農機具等必要物品の輸入

（2）　畜産業

a．　肉牛の飼育販売

b．　上記畜産のために種牛、その他必要物品の輸入

2　被免許人は、上記才２節の事業を行うため、琉球人石垣信享と共同して次のとおり投資するものとする。投資額の変更については事前に許可を得なければならない。但し認可投資額の１０％の増減を除く）。

林　火　栄	$１０，０００．００（現金）
林　祚　寿	$１０，０００．００（現金）
石　垣　信　享	$１０，０００．００（現金）
計	$３０，０００．００

168

3　上記事業は「石崎農場」の名称で経営されるものとし、本事業が会社組織のもとで運営される場合は、会社設立の登記をなし、その登記簿謄本を下記４節の事業開始報告書とともに当府あて、遅かに送付しなければならない。名称及び事業場所の変更についても遅かに報告すること。

4　被免許人は上記才１節に規定された事業の開始後、直ちに当府あて、実際に行つている事業内容を事業場所の見取図を添付して届出なければならない。

5　事業実態報告は毎会計年度の決算日から９０日以内に財務諸表を添えて文書で当府に提出すること。

6　本免許は発行の日から１０年間有効とする。但し被免許人が本書発行の日から１ケ年以内に事業を開始しない場合、又は琉球政府発行の$３０．００収入印紙を貼付した受諾書を本書発行の日から６０日以内に当府に提出しない場合は本免許は自動的に効力を失う。

7　被免許人が該事業又は投資をやめる場合は免許にかかる権利財産を処分する前に当府にその旨文書をもつて通知しなければならない。

１９６７年　１１月　４　日

琉　球　政　府

行政主席　松　岡　政　保

169

通商第１３－７０号
１９７０年　９月　１　日

林　火　栄
山　城　興　常　殿

琉　球　政　府
行政主席　屋　良　朝　苗

外資導入免許修正申請について

１９６９年１１月１２日当府が受理した、貴殿からの外資導入免許修正申請は許可したので、別紙のとおり免許証を交付します。

貴事業をとおし、沖縄経済に貢献されんことを期待します。

添付：　免　許　証

170

外資導入免許証第１３９号の修正第１号

（林火栄．林崇柏）

１９６７年１１月４日づけ外資導入免許証第１３９号の頭文、第１節及び第２節を次のとおり修正する。

記

頭文．　中国籍、林火栄．林崇柏（以下被免許人とよぶ）に対し、1958年９月１２日づけ高等弁務官布令第１１号（琉球列島における外国人の投資）の規定並びに以下に掲げる条件に従つて、沖縄における事業に従事することを許可する。

第１節　本免許で許可する事業は次のとおりとする。

(1) 果樹栽培

a．レイシ．ビワ．タンカン（ミカン科）．スモモ．グワバ（バンジロー）．パパヤ等を含む各種果樹の栽培（但し、パイナップルを除く）。

b．上記果実の島内販売及び輸出。

c．上記業務のための種子、苗木、肥料、農機具等必要物品の輸入。

(2) 畜産業

a．肉牛の飼育販売

b．上記畜産のために種牛、その他必要物品の輸入。

(3) 養殖業

a．スッポン．ドジョウ．タニシの養殖販売。

b．上記養殖のため必要物品の輸入。

171

第２節　被免許人は、第１節の事業を行なうため、沖縄人と共同して次のとおり投資するものとする。被免許人は実際に投資したことを証するに足る証明書を当府あて提出し、その確認を受けるものとする。投資金額等に変動が生じた場合は関係書類をそえて速やかに報告するものとする。

林　火　栄	$10,000	（外資）
林　崇　柏	10,000	（〃〃）
山城興常 外4名	11,000	（内資）
計	$31,000	

本修正免許は、発行の日から１９７７年１１月３日まで有効とする。

１９７０年９月１日

琉　球　政　府
行政主席　屋　良　朝　苗

172

4-21
184

Questionnaire

(Form A)

21,

I. Name of Firm: The Flying Tiger Line Inc.

Okinawa Address: C.P.O. Box 820
Naha, Okinawa

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1)_____ (2)_____ (3)_____

Date Issued: _____ _____ _____

Period of Validity: _____ _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- [ ] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____
- [ ] Indent Operation.
- [x] Other (Describe): In service to a Ryukyuan General Salnxxes Agent

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

We are presently serving Okinawa with 8 cargo flights and one military charter passenger flight per week. Cargo handled is military generated mail, baggage and commercially generated commercial cargo. Volume about 500,000 lbs per month. Invested capital, through lease-purchase agreement, about $ 130,000. Full time employees, including agent's, 25.

173

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

At present, no part of operation under foreign investment license.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
none	

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

1. A sizeable portion of our business is the carrying of commercial cargo between Okinawa and Tokyo. Will we be able to continue and expand this part of our operation?

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: The Flying Tiger Line Inc.

II. Place of Incorporation: Delaware, U.S.A.

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality
Robert Prescott	Los Angeles, ;U.S.A.
Publicly owned Corporation	

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality
Robert Prescott, president	Los Angeles, U.S.
Wayne Hoffmann, chairman of bd.	" "
Ed Pinke, Sr. Vice President	" "

V. Relation of Okinawa operation to activities of company as a whole?

Okinawa is one terminal amongst many in the Far East and the continental United States.

VI. Description and size of investment in Okinawa:

Ground handling equipment, office furniture and machinery.

4- 22
185

Questionnaire

(Form A)

22.

I. Name of Firm: MBF SPORTING GOODS, INC.

Okinawa Address: #205 MINATOGAWA

C.P.O. BOX 932 NAHA, OKINAWA

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) FIB 151 (2) _____ (3) _____

Date Issued: FEB. 15,68 FEB. 15, 71 _____

Period of Validity: _____ _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

☐ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____

☐ Indent Operation.

☒ Other (Describe):

N/A

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Wholesale, retail and export of recreational goods and equipment including, inter alia, uniforms, footwear furniture, boats, trophies and awards. The construction, maintenance, installation and supply of other technical and management services pertaining to all types of sports and recreational equipment, facilities and activities. The manufacure and assembly, directly or local subcontracotrs for the licenses of sporting and recreational goods and equipment. The import of materials, machinery equipment, parts, accessories and other items required for the above described businesses. GROSS SALES: $368,000.00 CAPITAL INVESTED $53,000.00
NO. OF EMPLOYEES: 10

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

Entire Operation carried on under foreign investment license business with USG Agencies - 85%

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
All types of athletic equipment including AMF Bowling Machines, parts.	$160,000.00

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion? Will the import duties increase prior to Reversion? Will a retroactive import tax be placed on merchandise already in stock?

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: _____

II. Place of Incorporation: _____

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality

V. Relation of Okinawa operation to activities of company as a whole?

VI. Description and size of investment in Okinawa:

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office Of The Chief Executive
Naha, Okinawa

GRI-T&I(T&C)- 76-32 1968. 2. 15

SUBJECT: Application for Foreign Investment License

TO: MBF Sporting Goods, Inc.

Dear Sir,

This is in reference to your application for Foreign Investment License, accepted by this office on 27 September 1967.

Your application has been approved, and the Foreign Investment License is hereby issued to you, as enclosed.

We are looking forward to making contribution to the Ryukyuan economic development through your authorized business.

Incl: License

SEIHO MATSUOKA
Chief Executive

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office Of The Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. 151
(MBF Sporting Goods, Inc.)

1963 2. 15

MBF Sporting Goods, Inc., a Nevada corporation, United States of America (The common stock holders are William D. Morris, Donald F. Fischer and Daniel R. Buck) is hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, dated 12 September 1958, as amended, and the provisions stated in the paragraphs below.

1. The business authorized by this license is as follows:

a. The construction, maintenance, installation and supply of other technical and management services pertaining to all types of sports and recreational equipment, facilities and activities.

b. The manufacture and assembly, directly or local subcontractors for the licensees, of sporting and recreational goods and equipment including, inter alia, uniforms, footwear, furniture, boats, trophies and awards.

c. The wholesale, retail and export of the types of goods covered in paragraph b, above.

d. The import of materials, machinery, equipment, parts, accessories and other items required for the business described in paragraphs a, b, and c, above.

2. The licensee will make investment of thrity thousand United States dollars ($30,000) for the conduct of the business stated in paragraph 1, above.

3. The licensee will establish one store for the conduct of the business described in paragraph 1, above.

4. This business will be operated under the name of the MBF Sporting Goods, Inc., He will, after he made the registration of the company, submit to this office promptly a copy of the Registry Books, together with the report on the opening of the business referred to in paragraph 5 below. The change of the name and place of the business will also be the same.

5. Upon the opening of the business referred to in paragraph 1, above, the licensee will make an immediate report to this office as to the operations actually being conducted and exact location of the same with a sketch map attached.

6. This license will be effective for three (3) years from the date of issuance.

7. This license will expire automatically upon failure of the licensee to submit to this office a letter of acceptance with GRI-issued thirty dollars ($30) revenue stamp affixed thereto within sixty (60) days from the date of issuance.

8. The license will make a report to this office in writing as to the actual condition of his business, together with a financial statement, within ninety (90) days from the date of the final account for each fiscal year.

9. When the licensee terminates his business activities, he will make a report to this office in writing and obtain a confirmation thereof prior to disposing of his license interest.

SEIHO MATSUOKA
Chief Executive

Note: This license is written in the English and Japanese languages, and in the event of dispute of interpretation the Japanese version will govern.

外資導入免許証第 151 号

（ＭＢＦスポーテインググツズ株式会社）

アメリカ合衆国ネバダ法人、ＭＢＦスポーテインググツズ株式会社（主要株主：サイリアム デイ モリス．ドナルドエフ フイシヤー．ダニエル アール バツク）に対し、茲に改正のあつた、１９５８年９月１２日付高等弁務官布令第１１号「琉球列島における外国人の投資」の規定及び以下に定める条件に従つて、琉球における事業に従事することを許可する。

1　許可する事業

a　スポーツ及び娯楽器械・設備・活動の全般に関する工事・維持・施設及びその他技術並びに管理業務

b　直接もしくは、地元下請負業者によるスポーツ及び娯楽用品並びに器械、中でもユニホーム・履物・備品・ボート・トロフイ・賞品の製造組立。

c　上記ｂていう製品の卸、小売並びに輸出。

d　上記ａ．ｂ．ｃに規定する業務に必要な原料・機械・器具・部品・装飾品及びその他の品目の輸入。

2　上記第１節の事業を行なうため、30，000米弗を投資すること。

3　上記第１節の事業を行なうため１軒の店舗を設置すること。

乙

[illegible]

4　上記事業は「ＭＢＦスポーテインググツズ株式会社」の名称で経営されるものとし、会社設立の発起をなし、その登記簿謄本を下記５の事業開始報告書とともに当府あて、遅かに送付しなければならない。名称及び事業場所の変更についても遅かに報告すること。

5　上記第２節に規定された事業の開始後、遅かに当府あて実際に行なつている事業内容及び事業場所の見取図を添えて届出なければならない。

6　本免許は発行の日から３ヶ年有効とする。

7　当府発行の５０弗収入印紙貼付の受領書を本証発行の日から６０日以内に受出しない場合、本証は自動的に効力を失う。

8　事業実施報告は毎会計年度の決算日から９０日以内に財務諸表を添えて文書で当府に提出すること。

9　上記第１節の事業を中止する場合は、免許にかかる権利財産を処する前に、文書で当府に報告し、承認を得ればならない。

１９６８年２月１５日

琉球政府

行政主席　松岡政保

（琉球政府）

4　上記事業は「ＭＢＦスポーテインググツズ株式会社」の名称で経営されるものとし、会社設立の登記をなし、その登記簿謄本を下記５の事業開始報告書とともに当府あて、速かに送付しなければならない。名称及び事業場所の変更についても速かに報告すること。

5　上記第１節に規定された事業の開始後、速かに当府あて実際に行なつている事業内容及び事業場所の見取図を添えて届出なければならない。

6　本免許は発行の日から３ケ年有効とする。

7　当府発行の３０弗収入印紙貼付の受諾書を本証発行の日から６０日以内に提出しない場合、本証は自動的に効力を失う。

8　事業実態報告は毎会計年度の決算日から９０日以内に財務諸表を添えて文書で当府に提出すること。

9　上記第１節の事業をやめる場合は、免許にかかる補利財産を処する前に、文書で当府に報告し、確認を得ねばならない。

１９６８年　２月１５日

琉球政府

行政主席　松岡政保

甲

寫

外資導入免許証第１５１号

（ＭＢＦスポーテインググツズ株式会社）

アメリカ合衆国ネバダ法人、ＭＢＦスポーテインググツズ株式会社（主要株主　ウイリアム　デイ　モリス、ドナルドエフ　フイシヤー、ダニエル　アール　パツク）に対し、既に改正のあつた、１９５８年０月１２日付高等弁務官布令第１１号「琉球列島における外国人の投資」の規定及び以下に定める条件に従つて、琉球における事業に従事することを許可する。

1　許可する事業

a　スポーツ及び娯楽器械・設備・活動の会設に関する工事・維持・施設及びその他関係並びに等の業務

b　直接もしくは、地元下請負業者によるスポーツ及び娯楽用品並びに活動、中でもニニホーム・運動・用品・ボート・トロフイ・貴品の製造組立。

c　上記bにより製品の卸、小売並びに輸出。

d　上記a、b、cに規定する業務に必要な原料・機械・器具・部品・装飾品及びその他の品目の輸入。

2　上記第１節の事業を行なうため、５０，０００米弗を投資すること。

3　上記第１節の事業を行なうため１軒の店舗を設置すること。

（琉球政府）

写

通商第15－32号
1968年2月15日

MBFスポーティンググッズ株式会社　殿

行政主席　松岡政保

外資導入免許新規申請について

1967年9月27日当府が受理した、貴殿からの外資導入免許新規申請は許可したので、別紙のとおり免許証を交付します。

貴事業をとおし、琉球経済に貢献されんことを期待します。

添付：免許証

通商第15－32号
1968年2月15日

MBFスポーティンググッズ株式会社　殿

行政主席　松岡政保

外資導入免許新規申請について

1967年9月27日当府が受理した、貴殿からの外資導入免許新規申請は許可したので、別紙のとおり免許証を交付します。

貴事業をとおし、琉球経済に貢献されんことを期待します。

添付：免許証

Questionnaire

(Form A)

23.

I. Name of Firm: Yonagusuku Beverage Company

Okinawa Address: 464 Oyama Ginowan City, Okinawa, PO Box 87, Naha, Okinawa

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) 218 (2) _____ (3) _____

Date Issued: Feb. 23, 1961 _____ _____

Period of Validity: Indef. _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- [ ] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____
- [ ] Indent Operation.
- [ ] Other (Describe):

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Manufacture and Sale of Pepsi-Cola, Mirinda Orange, Mirinda Grape, Mirinda Lemon Lime and Mirinda Club Soda to Civilian and Military market.

Gross Sales in 1969: $3,259,440
Actual Invested Capital: $1,920,840
Number of Employees : 407

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

The entire operation is under Foreign Investment License.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Production Machineries	
Concentrate	
Sugar	
Vendors	

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FEB 23 1961

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. JFIB-218
(Yetsuo Higa and other non-Ryukyuan persons)

1. Yetsuo Higa, Shigeo Higa and other non-Ryukyuan persons, hereinafter referred to collectively as licensee, are hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands, in accordance with the provisions of HICOM Ordinance No. 11, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, and the conditions stated below.

2. The business authorized by this license is as follows:

a. The local manufacture of Pepsi Cola, Mirinda beverages and other soft drinks, including their concentrates, the trade marks or copyrights of which are owned by the Pepsi Cola Company, the licensee or the Ryukyuan corporation referred to in paragraph 3, below, and carbon dioxide.

b. The sale within the Ryukyu Islands of the locally manufactured items referred to in paragraph 2 a, above.

c. The export to points outside the Ryukyu Islands of any items originating or acquired in the Ryukyu Islands, including those referred to in paragraphs 2 a and 2 b, above.

3. The business authorized by this license will be conducted by a Ryukyuan corporation, not more than seventy (70) percent of the total stock of which may be owned by the licensee and not less than thirty (30) percent will be owned by Ryukyuan individuals whose permanent residence is the Ryukyu Islands and/or Ryukyuan juridical persons owned by such Ryukyuan individuals.

4. The effective date of this new license is 10 February 1961. This license will, however, expire automatically upon failure of the Government of the Ryukyu Islands to receive the licensee's written acceptance prior to 10 May 1961.

5. Foreign Investment License No. JFIB-83 and all other license previously issued to the licensee are rescinded when this new license becomes effective.

SEISAKU OTA
Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands

191

4-24
187

24

Questionnaire

(Form A)

I. Name of Firm: P.B.Florence Company, Inc (DBA: Pan-Pacific Company)

Okinawa Address: #368, Aza-Sunabe, Chatan-Son, Nakagami-Gun, Okinawa

II. Foreign Investment License(s):

No. of License: (1) JFIB-533 (2) _____ (3) _____

Date Issued: _____ _____ _____

Period of Validity: Aug 1, 1956 _____ _____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

- [/] HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? _____
- [/] Indent Operation.
- [/] Other (Describe):
  Operating under Foreign Investment License.

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Gross Sales 1971 Fiscal Year	$500,000.00
Total Export 1971 Fiscal Year	$ 80,000.00
Actual Investment Capital	$500,000.00
Number of Employees	36

192

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

All under Foreign Investment Licenses.

60 % of Sales are to Military personnel.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Recreation Equipment	$10,000.00
Recreation Supplies	$250,000.00

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

1. Can invested capital and profit be repatriated to the U.S..

2. Will any Japanese laws related to tax matters be retroactive.

GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS
Office of the Chief Executive
Naha, Okinawa

FOREIGN INVESTMENT LICENSE NO. JVIB-333
(F. B. Florence Company, Inc.)

1. F. B. Florence Company, Inc., a California corporation, the majority stock of which is owned by F. B. Florence, and hereinafter referred to as licensee, is hereby authorized to engage in business in the Ryukyu Islands, using the name Pan Pacific Company, in accordance with the provisions of Civil Administration Ordinance No. 90, subject: Foreign Investment in the Ryukyu Islands, 1 November 1952, and the conditions stated in the paragraphs below.

2. The business authorized by this license will be limited to:

a. Importation into bond of paints, lumber and other building and construction materials and supplies; hardware; refrigeration, air-conditioning and other electrical appliances; electronic equipment; office machines and office supplies; sporting and recreational goods; maintenance equipment for buildings and grounds; motor vehicle parts and accessories; and club furniture, furnishings and supplies in accordance with the provisions of paragraph 8, below. The sale of these items directly from bond to non-Ryukyuan customers, including those conducting business pursuant to foreign investment licenses issued by the Government of the Ryukyu Islands. Such in-bond operation may also include the manufacture, assembly and/or finishing of sporting and recreational equipment and club furniture and furnishings.

b. The importation into bond, in accordance with the provisions of paragraph 8, below, and sale directly from bond of the following types of motor vehicles, pursuant to bona fide agency agreements, to non-Ryukyuan customers, including those conducting business pursuant to foreign investment licenses issued by the Government of the Ryukyu Islands: Plymouth and Chrysler passenger cars and trucks manufactured by Chrysler Corporation and motor vehicles manufactured by Morris Motors, Ltd. The resale of other motor vehicles, to the aforementioned customers, which are received by the licensee as bona trade-ins on motor vehicles sold, is also permissible under this license.

c. The export of the items listed in subparagraphs 2a and 2b, above, directly from bond to points outside the Ryukyu Islands, in accordance with the provisions of paragraph 8, below.

d. This license does not obligate the Government of the Ryukyu Islands to permit the licensee to sell any of the aforementioned items from

bond to Ryukyuan customers; however, the Government of the Ryukyu Islands may authorize Ryukyuan customers to purchase these items from the licensee's bonded stock whenever it deems that such action is in the interest of the Ryukyuan economy.

e. Supply of technical services concerned with the installation, maintenance and/or repair of bowling alleys, bowling equipment and other sporting and recreational equipment.

f. The operation of one (1) establishment at the site of the licensee's present business on Highway No. 1 opposite the entrance to Kadena Air Base for:

(1) The retail sale of motor vehicle parts and accessories.

(2) The retail sale of sports and recreational equipment and supplies.

(3) The operation of a recreational center, including bowling alleys, pitch and putt golf course with driving range, roller rink, archery range and air rifle range; this operation may also include a refreshment stand for the preparation and sale of food and alcoholic beverages for consumption on the premises only.

3. For the establishment of the bowling alleys described in subparagraph 2f, above, the licensee is authorized a foreign investment of approximately fifty thousand U. S. dollars (U.S. $50,000), in the form of U.S. dollar exchange. This investment must be registered by the Bank of the Ryukyus to obtain the remittance credit provided in paragraph 7, below.

4. All bond operations authorized in paragraph 2, above, will be conducted at locations which meet the approval of Director, Internal Affairs Department, Government of the Ryukyu Islands, and in accordance with the Customs and bonded warehouse regulations which are in effect in the Ryukyu Islands. The sale of motor vehicles to members of the U. S. Forces when permitted exemption from Government of the Ryukyu Islands' commodity and/or import taxes on motor vehicles and the sale of motor vehicles and other goods to U. S. Forces agencies and other agencies which are authorized exemption from Government of the Ryukyu Islands' commodity, import and/or excise taxes, directly from bond, will be conducted in accordance with the administrative procedures which are in effect in the Ryukyu Islands. Other items which are permissible for sale from bond to individuals and the procedure for such transactions will be as determined by the Government of the Ryukyu Islands.

5. The licensee may use the Ryukyu Foreign Exchange Fund to remit foreign exchange for the import of items required for the business authorized by this license in accordance with the provisions of paragraph 8, below.

6. The licensee may also remit as foreign exchange the net profits, after taxes, which are earned from the business authorized by this license

195

upon presentation of a certified balance sheet and profit and loss statement to the Bank of the Ryukyus for the tax period to which the profits, proposed for remittance, apply. Such profit remittances must be completed within twelve (12) months after the termination of the tax year in which the profits were earned.

7. In the event the licensee disposes of his interests in the business authorized by this license, he may remit as foreign exchange the proceeds from such sale in an amount equal to the authorized foreign investment actually made by the licensee and registered by the Bank of the Ryukyus as provided in paragraph 3, above. Fair consideration will be given to the licensee's application for remittance of proceeds derived from the disposal of his interests in this business. However, prior commitment against the Ryukyu Foreign Exchange Fund for such foreign exchange remittance cannot be made in an amount greater than the total authorized foreign investment actually made by the licensee and registered by the Bank of the Ryukyus.

8. All foreign trade and foreign exchange transactions will be conducted in accordance with the foreign trade and foreign exchange regulations which are in effect in the Ryukyu Islands.

9. This license does not authorize:

a. Any person to enter or to remain in the Ryukyu Islands in lieu of proper immigration permission.

b. Exemption from any laws, regulations, taxes or other obligations which are in effect in the Ryukyu Islands.

c. The conduct of any business activities except as stipulated in the above paragraphs.

10. This license will become effective on 1 August 1955, provided the Government of the Ryukyu Islands has received the licensee's written acceptance, and all special foreign investment licenses and other authorizations previously issued to the licensee and to Pan Pacific Company by the United States Civil Administration of the Ryukyu Islands for the conduct of business within the Ryukyu Islands have been terminated, prior to that date.

11. All licenses or authorizations previously issued the licensee and Pan Pacific Company by the Government of the Ryukyu Islands for the conduct of business within the Ryukyu Islands are also terminated as of the effective date of this license.

SHUHEI HIGA
Chief Executive
Government of the Ryukyu Islands

196

氷上る保線係庫内の風呂は又スチ。ポーツ、焼魚焼鳥品ロ公ラクの観賞
本家員の幾作、組立るバ汽は仕上イ修ミれるのとす。

二

b. 水に流ろ夕ノ。自動車輪を、善意れ理活の協定に差して非
球球人顧客ロ対し、下記ハ倉の條項に従ロ致して保険人員ニ
保貨庫ロ直接に書ポウると。又は球球内の発行する外資
書人更許に従プ業務を送付する。
ウ ラ ス ラ ー 曇社の製作する。プ リ ま ス ク ラ ス ー 乗用車ム
ト ラ ク、ム ム モ リ ス モ ト ク 会社の整作する自動車輪。
前述の顧客に対し、善意による書ポウれた自動車の代償として
被要者の受領せるその他の自動車の車書ポ上に○更許の下に
許可と礼得シ。

○ 前述 2 ロ ム の節に別記する処品を、下記ヌ人倉の條項に公
致して、修繕倉庫より直接 球球別島外の地点に輸出する。

d. この更許は前述する処品のどの一部と保証保険庫ロ リ球球人
顧客に書る許可を総要者に与える義務を球球内に対して球
・ カせるとのつけ ない・併し ても、球球内は、光北水球球経費の
利益にすると見民ス限り、被更者の保険証書から、ハ る処品
を球球人顧客が購入しようと表認するような表れ方で。

外資導入更許

第 J F I B ー 五三三號
（P.B.プロジンスト法人會社）

○ J.P.B プロジンスト會社 ・ ホ ル ナ ル ミ ウ の 一 株 式 會 社 、 株 の 入 助 会 は P.B
プロジンスに よ っ て 所 有 さ れ て い る 会 社 、 以 後 、 被 更 許 人 と 略 す 。
○ 本 會 社 は 民 法 第 ホ 条 の 5 に 従 い 島 に 於 け る 外 資 導
入 更 許 に 従 プ 業 務 を 遂 行 す ら こ と を 定 め る ま で 。
ア ラ ス 、 ム ム モ リ ス 会 社 の 整 作 す る 自 動 車 輪 ム ム
ト ラ ク 、 ム ム モ リ ス 会 社 の 整 作 す る 自 動 車 輪 。
前 述 の 顧 客 に 対 し 、 善 意 に よ る 書 ポ ウ れ た 自 動 車 の 代 償 と し て
被 要 者 の 受 領 せ る ま の 他 の 自 動 車 の 車 書 ポ ウ 上 に ○ 更 許 の 下 に
に 従 車 す る こ と と 、 ニ ー に 承 認 す る 。

○ 二 ニ の 更 許 の 効 力 は 業 務 は 次 の 事 項 に 限 定 す る 。
ロ. 下 記 の 物 品 の 保 険 庫 の 輸 入
ハ. 材 料 、 材 木 、 そ の 他 建 築 及 び 建 設 材 料 な ど 梱 包 梱 包 、 建 築 金 物 、 冷 凍
空 気 調 節 及 び そ の 他 の 電 気 器 具 、 電 子 設 備 品 、 建 物 及 び ウ ラ ン 用 の 雑 設 備 、
梱 包 品 。 ス キ ー 用 具 及 び 娯 楽 用 具 品 、 建 物 用 機 器 、 事 務 用 器 具 、 冷 凍
自 動 車 輪 部 品 及 び 付 属 品 、 及 び ウ ラ ン 調 査 品 、 家 具 及 び 下 記 ホ ハ 車
の 値 項 に 該 当 す る 物 品 。
ホ 被 更 者 は 、 球 球 内 の 発 行 する 外 資 導 入 更 許 に 従 プ 業 務 を 遂 行 す る
ニ 北 の 品 目 を 保 険 庫 に 直 接 に 非 球 球 人 顧 客 に 書 ポ ウ す る
ヘ 球 球 政 府 の 発 行 する 外 資 導 入 更 許 に 従 プ 業 務 を 遂 行 す る

e. 球ころがし遊戯場、球ころがし設備及びその他のスポーツ用及び娯楽設備の取りつけ、維持及び/又は修繕などに関する技術的役務の供給

f. カテナ飛行基地入口の反対側、才一号路線わきの被免者の現在の営業地域にある建物(二)の運営を次の目的の為(にする事)

(一) 自動車部品及び付属品の卸し売り

(二) スポーツ及び娯楽設備及び補給品の卸し売り

(三) 娯楽センターとしての運営、次のものを含む

玉ころがし場、射程付のゴルフ場、ローラースケート場、弓射場、空気銃射撃場、

この運営は又この場所のみでの消費を目的とした食料及酒精飲料の準備及び販売の為の気分転換用のスタンドを含んでもよろしい。

三、前述小節2fに記述せる玉ころがし場の設立に当って被免者は、米國ドル換算の形に於いて、概各米國弗五萬ドルの外資導入を承認される。この投資は下記才七章にきめられる送金信用状を得る為に、琉球銀行に登録しなくてはならぬ。

四、前述才二章で承認される全ての保税操作は琉球政府内政局長の承認する位置に於いて、琉球列島で有効な関税及び保税倉庫規則に合致して行わるべし。

米國軍隊要員に対する自動車の販売が、自動車に対する琉球政府の輸入税から免税される時、及び自動車やその他の物品を琉球政府の物品輸入及び國産税から免税されることを承認される米國軍隊の機関又は他の代理機関へ、保税倉庫より直接販売される時には、琉球列島で有効な管理手続きに従ってなされるべし。保税倉庫より個人に販売すること及びかゝる取引きの為の手続きが許される様なその他の品目は琉球政府が決定するものとす。

五、被免者は下記八章の條項に従って、この免許によって承認される業務の為に要求される物品の輸入に対し外國為替を送金する為に琉球外國為替資金を使用してもよろしい。

六、被免者はこの免許の承認する事業から稼いだ純益を、税金を引いて、送金を予定している純益金に課される税期内に関して琉球銀行に宛て、証明された貸借対照表と損益計算書を提出の後、外國為替として送金することもゆるされる。かゝる純益送金は利益の稼かれた税年度の終止後、十二ヶ月以内に完了しなければならぬ。

七、被免者がこの免許の承認する事業内の利権を処分する際には、かゝる販売からの売上金を、前記才三章にきめられる如く被免者が実際になした承認外國投資で琉球銀行に登録された額と同じ金額を外國為替として送金してよろしい。

この事業内の彼の利權の處分から生じる收入の送金申請を被免者がなすのに対し公正なる考慮が与えられるであろう。併し乍ら、琉球外國爲替資金に対するかゝる外國爲替送金の遂行は被免者が実際になし、且つ琉球銀行の登録せる承認された外資導入總額より上まわることは出来ない。

八、全ての外國貿易や外國爲替取引は、琉球列島に於いて効力を有する外國貿易及び外國爲替規則に従って行わなくてはならない。

九、この免許は次の事は承認しない。

a. 正当な出入國の許可なしに、琉球列島内に入國したり残留すること、

b. 琉球列島に於いて効力を有する如何なる法律、規則、税又はその他の義務から免れること、

c. 前記せる章に述べる所以外の商行爲を行うこと。

十、この免許は一九五六年八月一日より発効する。但し次のことを前提とする。琉球政府が被免者の承認書状を受け取ること。そして以前に琉球列島米國民政府から被免者及びパンパシフィック会社に対して発行されていた特免導資免許及びその他の承認状の全部が、この日前に無効にされること。

十一、琉球政府が以前に、被免者及びパン・パシフィック会社が琉球列島内に於いて事業を行う事に対して発行せる免許及び承認は全て、この免許の発行日を以って終結する。

琉球政府
主席
比嘉秀平

Questionnaire

(Form A)

25.

I. Name of Firm: Interstate Securities Company, Inc.

Okinawa Address: CPO Box 334

Naha, Okinawa Ryukyu Islands

II. Foreign Investment License(s): None

No. of License: (1)____ (2)____ (3)____

Date Issued: ____ ____ ____

Period of Validity: ____ ____ ____

(Note: Please attach copies of all licenses and applications from which issued)

III. If all or part of your business is operating without a foreign investment license, under what status? (Firms operating entirely without foreign investment license, please fill out also attached Form B)

☒ HICOM Ordinance 11, Article 2. Which paragraph? G

☒ Indent Operation.

☐ Other (Describe):

IV. Description of operations (including scope and volume of business):

Please include also gross sales and export, actual invested capital, and number of employees;

Signature unsecured lending to active duty United States Military and Department of Defense personnel only. Credit applications only are taken. Complete documentation maintained in United States and not in Okinawa.

Average 200 credit applications monthly.

Eleven employees.

V. What proportion of above operations do you carry on under foreign investment licenses; what proportion under other status? (Give estimated breakdown of the percent of your business with USG agencies and/or military personnel*)

100% business with United States Military and Department of Defense personnel on indent basis.

* includes not only personnel on active duty status but also civilians employed by an agency of the USG and the dependents of such individuals.

VI. Principal items imported into Okinawa as a part of your business operations.

Description of Item (e.g., machinery, foodstuffs)	Estimated Import Level
Not Applicable	

VII. What specific questions do you have concerning Japanese law, regulations, and policy as they will apply to your business after reversion?

On what basis can we do business after reversion?

Questionnaire

(Form B)

-- To be filled out only by those firms without a foreign investment license --

I. Name of Firm: Interstate Securities Company, Inc.

II. Place of Incorporation: Kansas

III. Principal Shareholders:

Shareholder	Location and Nationality
Interstate Securities Company (Delaware corporation)	Kansas City, Missouri, United States

IV. Principal Officers of Firm:

Name	Location and Nationality
Paul Hamilton, Jr.	Kansas City, Missouri, United States
George D. Gee	Kansas City, Missouri, United States
Thomas P. Gaughan	Kansas City, Missouri, United States

V. Relation of Okinawa operation to activities of company as a whole?

Service branch only for company.
Less than 5% of total business.

VI. Description and size of investment in Okinawa: The actual amount invested in furniture leasehold improvements is $16,581.35. This business has operated on Okinawa continuously since 1963 providing a service to U.S. forces personnel. It is requested that we have a vested right to continue in business after reversion.